

# Kran & Bühne

**DAS MAGAZIN  
FÜR KRAN- UND  
ARBEITSBÜHNEN-  
ANWENDER**

## 15 Jobs für die Großen

Wie sieht es bei den Mobilkränen aus?



## 21 Unterschätzt?

Anhängerbühnen und ihre Möglichkeiten



**Immer auf Draht 30**  
Funkfernsteuerungen heute



# Die neue ES - Serie: mehr Leistung für mehr Produktivität

Die ES-Elektroscheren von JLG warten mit einer noch nie da gewesenen Leistung und Vielseitigkeit im Innen- und Außeneinsatz auf. Der extrem effiziente Elektrodirektantrieb, mit dem alle Maschinen dieser Serie ausgerüstet sind, sorgt für branchenführende Leistungsdaten und einen deutlich leiseren Betrieb.

Ein verbessertes Bedienpult erlaubt praktische Einhandbedienung. Die durchdachte Integration wichtiger Komponenten in einer einzigen Baugruppe reduziert Wartungsbedarf und Betriebskosten. Kombiniert mit unserem exklusiven Workstation in the Sky™ Zubehör sind die ES-Scherenarbeitsbühnen ein starker Partner für jeden Job.



#### JLG DEUTSCHLAND

Maa-Planck-Str. 21, 27721 Ritterhude (Hjophl)  
Tel. 04 21 / 69 35 0 - 10, Fax: -35 (Vertrieb)  
Tel. 04 21 / 69 35 0 - 20, Fax: -35 (Kundendienst)  
Tel. 04 21 / 69 35 0 - 30, Fax: -45 (Ersatzteile)  
Internet: [www.jlg-deutschland.de](http://www.jlg-deutschland.de), e-mail: [info@jlg-deutschland.de](mailto:info@jlg-deutschland.de)

[www.jlg.com](http://www.jlg.com)

**JLG**



# Kran & Bühne

DAS MAGAZIN  
FÜR KRAN- UND  
ARBEITSBÜHNEN-  
ANWENDER

8. Jahrgang Nr. 46

**Vertikal Verlag**  
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814  
E-mail: info@vertikal.net  
► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net  
Jürgen Hildebrandt, Redaktion, jh@vertikal.net  
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814

► **Anzeigenverkauf**

**Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:**  
Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814  
E-mail: khk@vertikal.net

**Frankreich, Belgien und Spanien:**  
Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945  
F-94510 La Queue en Brie, France.  
Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99  
E-mail : hpearman@wanadoo.fr

**Italien:** Fabio Potestà, Mediapoint & Communications SRL,  
Corte Lambruschini,  
Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,  
I-16129 Genova, Italien.  
Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088  
E-mail: info@mediapointsrl.it

**Niederlande:** Arthur Schavemaker, Kenter & Co,  
Postbus 130, Spoorstraat 21,  
NL-7470 AC Goor, Niederlande.  
Tel: +31 (0)547 275005, Fax: +31 (0)547 271831  
E-mail: arthur@kenter.nl

**Kleinanzeigen:** Hans Aarse  
39 Serengenstraat, 3295 RN,  
S-Gravendeel, Niederlande  
Tel.: +31(0)78 673 4007, Mobil: +31 (0)6 10 901037  
E-mail: jfwaarse@planet.nl

**UK, USA and all other areas:**  
Pam Penny  
PO Box 3227, Brighton BN1 4UR, UK.  
Tel: +44 (0)1902 851334 Fax: +44 (0)1273 884477  
E-mail: pp@vertikal.net

► **Kleinanzeigen**  
Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
Sundgauallee 15, D-79114 Freiburg  
Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814  
E-mail: khk@vertikal.net

**Herausgeber:** Leigh Sparrow  
E-mail: lws@vertikal.net  
**Layout:** Artwork, Werbung & Design  
Gießenstr. 12, D-79104 Freiburg  
E-mail: rudat@artwork-design.de  
**Produktion + Verwaltung:** Nicole Engesser

① Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzelexemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2. Abonnieren Sie Online unter ► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

**Druck:** Quensen Druck + Verlag,  
Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim  
E-mail: info-hi@quensen-druck.de

© The Vertikal Press Ltd 2004

ISSN 1436-7831



Die Auflage unterliegt der Kontrolle der Informationsgemeinschaft zur Verbreitung von Werbeträgern.



**cranes & access**

**Vertikal Verlag**



**Titelthema**  
Windkraft-  
anlagenbau in  
Österreich.  
Einsätze für  
große Mobil-  
krane



**Dach + Wand 19**



**Sicher nach oben 41**



**Gemeinsam zur Messe 16**



**Lasterfassung bei Bühnen 35**



**Die Vielseitigen 21**

## INHALTSVERZEICHNIS

### PANORAMA

- Messekalender** 5
- Neueste Nachrichten** 6  
Felbermayr übernimmt Zoom Österreich/ Logistikaktivitäten erweitert/ 100 Tage Bison- Palfinger

### MENSCHEN

- Windstill** 15  
Wo warten die Aufträge für große Mobilkrane? *Kran und Bühne* hat sich umgehört.
- Gemeinsam zur Messe** 16  
Zum Großprojekt „Neue Messe Stuttgart“ haben Scholpp und Wiesbauer die ARGE „Heben und Bewegen“ gegründet. Warum sie hier gemeinsam agieren, fragte Rüdiger Kopf nach.
- Lasterfassung bei Bühnen** 35  
Elektronik ist in der Branche immer weiter auf dem Vormarsch. Was hinter der Lasterfassung von Bühnen steckt, wollte *Kran und Bühne* wissen.
- Sicher nach oben** 41  
Sie setzen sich in der Praxis immer mehr durch: die eintägigen IPAF-Sicherheitsschulungen für Bühnenbediener. Doch was wird hier eigentlich vermittelt? Jürgen Hildebrandt machte den Selbstversuch.
- Zoom und seine Geschichte** 43



Zoom macht immer wieder durch aktuelle Meldungen von sich reden. *Kran und Bühne* zeichnet eine wechselvolle Geschichte nach.

### MASCHINEN

- Die Vielseitigen** 21  
Nach wie vor haben Anhängerbühnen ihre eigenen Einsatzgebiete. Jürgen Hildebrandt gibt einen Überblick.
- Klein verdrängt Groß** 26  
Ladekrane erobern sich zusehends den Platz der kleinen Mobilkrane. Was es Neues gibt, fasst *Kran & Bühne* zusammen.
- Immer auf Draht** 30  
Funkfernsteuerungen bilden die Vermittler zwischen Mensch und Maschine. Eine Standortbestimmung der Technik von *Kran und Bühne*.

### EVENTS

- Dach + Wand** 19  
Alles rund um Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik erwartet die Besucher in Leipzig. Ein Ausblick von *Kran & Bühne*
- Scheckbuch-Stimmung** 37  
Nicht nur für den amerikanischen Markt das Ereignis 2005: die Conexpo in Las Vegas. Ein Rückblick mit überwiegend positiven Eindrücken von Leigh Sparrow.
- Webseitenverzeichnis** 44  
K&B's Liste wichtiger Internetadressen

### EINBLICK 45

Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt.

### KB LADEN 46

Windmesser/Sicherheits- Wegweiser/ Kranmodell im H0- Maßstab

### KLEINANZEIGEN 47



# Brand Neu GMK5130-1 10 t @ 60 m

- ▶ 12 t pro Achse "sofort einsatzbereit"  
(8,5 t Gegengewicht, 10 x 8 x 10 Antrieb, 16.00 R25 Reifen,  
11/18 m Doppelklappspitze, 20 t Hakenflasche)
- ▶ Hydraulisch verstellbare Klappspitze
- ▶ MEGATRAK™
- ▶ MEGAFORM™
- ▶ ECOS™
- ▶ EKS5 Light
- ▶ TWIN-LOCK™
- ▶ 1,9 t bei 92 m



## Editorial

# Kran & Bühne

DAS MAGAZIN  
FÜR KRAN- UND  
ARBEITSBÜHNEN-  
ANWENDER

## Hohe Ziele



Die Arbeit mit Höhenzugangs-technik kann gefährlich sein. Dieser Behauptung wird wohl ernsthaft niemand widersprechen wollen. Daher dürfen die entsprechenden Geräte und Maschinen nur von speziell ausgebildetem und unterwiesenem

Personal benutzt werden - das ist die eigentliche Schlussfolgerung. Zumindest sollte man das man meinen, gleichzeitig ist es aber auch noch „Zukunftsmusik“. Denn seltsamerweise stimmen dieser Logik in der Praxis durchaus nicht alle zu. Da werden neuen Mitarbeitern Tipps für den Umgang zum Beispiel mit Hubarbeitsbühnen kurz „nebenbei“ von den Kollegen gegeben, und dann: rauf damit und an die Arbeit! Was nicht heißen soll, dass auf diese Weise automatisch mehr Unfälle passieren. Aber es reicht einfach nicht aus! Wer so handelt, tut sich und anderen keinen Gefallen. Wie sonst ist zu erklären, dass selbst „alte Hasen“, die bei ihrer Arbeit oft schon jahrelang mit den verschiedensten Bühnentypen zu tun haben, bei einer Schulung nach neuestem Standard überrascht feststellen, dass sie eben doch noch nicht alles wussten, sondern im Gegenteil noch etwas dazugelernt haben?

Aber das Bewusstsein wandelt sich. Die Zahl derer, die die Notwendigkeit von umfassenden Sicherheits-schulungen nach einem einheitlichen Standard einsehen, wächst ständig. Und da das Ganze nach den Spielregeln des Marktes funktioniert, treten auf der anderen Seite auch mehrere Anbieter auf. So ist es ein zusätzliches Qualitätsmerkmal und auch eine Anerkennung des bisher auf diesem Gebiet Geleisteten, dass IPAF- Kurse nun auch zertifiziert sind. Gleiche Anforderungen für alle und gemeinsam für mehr Sicherheit – es gibt keine Alternative!

Ihr

JÜRGEN HILDEBRANDT

## Messekalender

## Deutschland

## Dach + Wand



Internationale Messe rund um Dach- und Innenausbau  
4.-7. Mai 2005; Leipzig, Deutschland

## Platformers' Days



Das Treffen der Arbeitsbühnenbranche  
19.-20. August 2005; Hohenroda, Deutschland  
Tel: 05031 972923; Fax: 05031 972838



## Cemat 2005



Messe für Materialflusstechnik,  
Automation, Transportsysteme und Logistik.  
11.-15. Oktober 2005; Hannover, Deutschland  
Tel: 0511 89 0; Fax: 0511 89 32626

## Bauma 2007

28ste Internationale Baumesse  
23.-29. April 2007; München  
Tel: 089 51070; Fax: 089 5107506

## Ausland

## SAMOTER



Messe für Erdbewegungs-,  
Baustellen- und Baumaschinen

4.-8. Mai 2005; Verona, Italien  
Tel: +39 045 8298111; Fax: +39 045 8298288

## IPAF Summit

16. Mai 2005; Whittlebury, GB  
Tel: +44 1539562444; Fax: +44 1539564686

## Suisse Public



17. Schweizer Fachmesse  
für öffentliche Betriebe und Verwaltungen  
21.-24. Juni 2005; Bern, Schweiz

Tel: +41 31 3401111; Fax: +41 31 3401110

## APEX



Internationale Messe für Arbeitsbühnen  
22.-24. September 2005; Maastricht, Niederlande  
Tel: +31 (0)547 271 566; Fax: +31 (0)547 261 238

## SAIE



Italiens große Baumesse -  
Zahlreiche Hubarbeitsbühnen und Ladekrane.  
12.-16. Oktober 2005; Bologna, Italien

Tel: +39 051 282 111; Fax: +39 051 282 3322

## Intermat 2006



Internationale Baumesse  
24.-29. April 2006; Paris, Frankreich  
Tel: +33 1 49 68 52 24; Fax: +33 1 49 68 54 75

Links zu den Webseiten der Messen finden Sie auf

**Vertikal**  
.net



Kübler erweitert Logistikaktivität

# Neue Big-Box-Ausführung



Big-Box Transporte für Höhenzugangstechnik

Speziell für den Transport von Mastkletterbühnen und Bauaufzügen setzt die Spedition Kübler GmbH, mit Stationen in Schwäbisch-Hall und Kupfer die BIG-BOX in einer teleskopierbaren Tiefbettausführung ein. Das besondere an dieser BIG-BOX ist

die zur Verfügung stehende Lade- fläche unter Plane. In teleskopier- baren Zustand beträgt die Länge im Tiefbett 9,8 Meter, zuzüglich drei Lademeter auf dem Schwan- enhals sowie bis zu 4,8 Meter auf dem hinteren Achsaggregat, welches durch eine Andockach-

se verlängert werden kann. Die Nutzhöhe beträgt im Tiefbett unter Plane bis zu vier Meter sowie einer Breite von bis zu sechs Meter.

So passt beispielsweise ein Bauaufzug der Firma von Alimak Typ CH 14/30 trotz der Bauhöhe von 3,7 Metern sowie dem umfangreichen Zubehör für eine Förderhöhe von 80 Metern mit zwölf Haltepunkten komplett auf eine Fahrzeugeinheit. Normalerweise werden für einen vergleichbaren Transport zwei Fahrzeu- geinheiten benötigt.

Mit dieser Fahrzeugvariante will das unter anderem auf Arbeitsbühnenlogistik speziali- sierte Unternehmen seine Markt- position weiter ausbauen.

Felbermayr  
übernimmt Zoom  
in Österreich

## Stationsüber- nahme

Mit rund 600 Arbeitsbühnen war die Unternehmensgruppe Felbermayr schon bisher einer der Großen im österreichischen Bühnensegment. Durch den kürzlich erfolgten Zukauf von Zoom Österreich kommen weitere 250 Bühnen dazu. Aus „konzernstrategischen Überlegungen“ zieht sich der internationale Marktführer in der Arbeitsbühnen-Vermietung vom österreichischen Markt zurück. Die Unternehmensgruppe Felbermayr umfasst derzeit dreizehn Standorte in Österreich und dreizehn in Europa. Im Jahr 2004 wurde mit 1200 Mitarbeitern ein Umsatz von 180 Millionen Euro erwirtschaftet.

100 Tage Bison Palfinger

# Serienproduktion auf- bauen

Eine erste Zwischenbilanz hat die Unternehmensspitze von Palfinger am Standort von Bison Palfinger in Löbau gezogen. Kurzfristiges Ziel ist es, aus dem Standort das Kompetenz-Center von Palfinger für Arbeitsbühnen zu machen. Dazu wird auch die bisherige Palfinger Access-Serie von Österreich nach Sachsen verlegt. Im Gegenzug werden – wie angekündigt – Teile der Produktion und des Vertriebs auf andere Standorte von Palfinger verteilt. „Wir glauben, dass der Markt der LKW-Bühnen ein wachsender Markt ist“, erklärt Wolfgang Anzengruber, Vorstandsvorsitzender der Palfinger AG, und schätzt das Wachstum auf rund drei Prozent weltweit ein. Für Palfinger selbst sieht er sehr gute Voraussetzungen, da durch das vorhandene „sehr gute“ Vertriebsnetz ein wesentlicher Vorteil gegenü-



(v.li.): Wolfgang Anzengruber, Harald Hauser und Herbert Ortner

ber den Wettbewerbern bestehe, bei denen es sich in der über- wiegenden Zahl um mittelständische Unternehmen mit einem meist nur landesweiten Ver- triebsnetz handele. Im vergange- nen Jahr hat Bison Stematec einen Umsatz von rund 13 Millio- nen Euro verbucht. Mittelfristig wird ein Umsatz von 30 Millionen Euro und eine Serienproduktion anvisiert.

Die Produktpalette von Bison Palfinger ist im Bereich über 3,5 Tonnen nach eigenem Bekunden gut aufgestellt. „Wir schließen weitere Übernahmen nicht aus“,

bestätigt Helmut Ortner, Vor- stand für Marketing gegenüber *Kran & Bühne* und fügt an: „Momentan ist nichts spruchreif. Derzeit steht die Integration von Bison Palfinger in den Gesamt- konzern im Vordergrund“. Bei der Umstrukturierung von Löbau zum Kompetenz-Center werden alle Angestellten übernommen und teilweise für ihre neuen Auf- gaben umgeschult. „Wir wollen das Know-how nicht verlieren“, sagt Ortner. In den Standort sel- ber sind verschiedene Investitio- nen wie beispielsweise eine Sandstrahlanlage geplant.

Neuer  
Standort  
in Olfen



## KMS expandiert

Der Händler für gebrauchte Kra- ne KMS hat seinen neuen Stand- ort in Olfen, rund 25 Kilometer von Recklinghausen entfernt, bezogen. Durch das neue Betriebsgelände und das dazu- gehörige Bürogebäude verfügt KMS nun über mehr Fläche, die für den weiteren Ausbau des Betriebes notwendig wurden. Das 4000 Quadratmeter große Grundstück wurde von KMS im vergangenen Jahr erworben.

KMS, das 2001 von Karl Kem- per gegründet wurde, beschäf- tigt acht kaufmännische sowie sechs gewerbliche Mitarbeiter, die die gebrauchten Krane im Reparaturwerk überholen.

Eine weitere Expansion sei- tens KMS ist nicht geplant, die Verantwortlichen planen nach eigenem Bekunden die Ge- schäfte zu Konsolidierungen.

Fünf Hubrettungsbühnen gehen nach Holland

## Zusammenarbeit von Metz und Wumag



Spezialhubrettungsbühnen für holländische Feuerwehren

Ende 2004 wurden fünf Hubrettungsbühnen der Metz Aerials, Karlsruhe, an Feuerwehren in Holland ausgeliefert. Im Bereich Stahlbau des Teleskop- und Korbarm konnte man auf das Know How von Wumag, Krefeld, zurückgreifen. Die B 32 genannte Maschine hat einen dreiteiligen, zweifach teleskopierbaren

Hubarm, insgesamt acht Geräte- und Stauräume bieten Platz für die komplette feuerwehrtechnische Beladung und Ausstattung. Der Korb kann serienmässig mit bis zu 400 Kilogramm belastet werden, der Korb selbst ist durch Ultraschallsensoren gegen mögliche Beschädigungen durch Objekte geschützt.

30 Jahre Maltech Österreich

## Von drei auf über 1000 Geräte



Die maltech Österreich mit heutigem Sitz in Salzburg wurde 1957 in Wien als erstes Arbeitsbühnenvermietunternehmen in Österreich gegründet. Aus den damals drei Geräten wurden inzwischen über 1000 in 120 verschiedenen Ausführungen und Typen, es gibt Niederlassungen neben Salzburg noch in Graz und Hall/Tirol. 1998 wurde die Tätigkeit auf den ungarischen Markt ausgedehnt.



## APEX Maastricht Fast ausgebucht

Mit mehr als 65 Ausstellern, darunter 12 erstmals vertreten, ist die vom 22. bis zum 24. September 2005 im Maastrichts Expositie & Congres Centrum (MECC) stattfindende 5. Aerial Platform Exhibition & Conference APEX bereits nahezu ausgebucht. Nach mehreren flauen Jahren zieht der Verkauf an Arbeits- und Hebebühnen an Leasingfirmen und Endkunden in der Region wieder an. Den Optimismus stützt eine Umfrage mit dem Ergebnis: 49 Prozent aller befragten Unternehmen haben vor, ihren Hebebühnenpark in diesem Jahr zu vergrößern. Zu den Ausstellern der Messe zählen Anbieter wie JLG Industries, Skyjack, Pinguely-Haulotte, Genie Industries, Bronto, Manitou, Iteco, Anton Ruthmann, Upright, Holland Lift und Wumag. Neue Aussteller in diesem Jahr sind unter anderem Lionlift und Rovers aus Italien, Lehmann aus Deutschland, der französische Spezialist für Gerüste und Zugangsausrüstung Comabi sowie die britische SEV.

Hafen in Finnland

## Starker Helfer

Ein Kobelco CKE 1800 Gittermastkran half beim Bau eines Allwetterterminals im Hafen von Kokkola/ Finnland, und konnte dabei seine zahlreichen Vorzüge unter Beweis stellen. Vermietet durch Lamminsiivu Oy, arbeitete der Raupenkran vor allem beim Einheben der vorgefertigten Stahlteile. Mit seiner maximalen Hubkraft von 180 Tonnen bei 3,75 Metern Reichweite war er wie geschaffen für die bis zu 12 Tonnen wiegenden Stahlelemente, die bis zu 34 Meter entfernt platziert werden mussten.



# SKYJACK™

ELEVATING WORK PLATFORMS

## Neue Höhen Erreichen

**Innovativ, Verlässlich und Kosteneffizient**



**Skyjack Europe**  
European Headquarters  
Glovers Meadow  
Maesbury Road Industrial Estate  
Oswestry  
Shropshire, SY10 8NH

Tel: +44 (0) 1691 676235  
Fax: +44 (0) 1691 676239

[www.skyjackeurope.com](http://www.skyjackeurope.com)



## Kurz & Wichtig

■ Gleich acht neue Siebenachser Tieflader der Serie Eurocompact bestellte die Big Move Schwertransportkooperation bei Scheuerle/Nicolas. Ein neu entwickelter Schwanenhals in Verbindung mit optimierter Nutzlast und Ladelänge ist besonders geeignet, Baumaschinen oder Höhenzugangsgeräte zu transportieren.

■ Nachdem der bisherige ZF-Finanzvorstand Paul Ballmeier in den Ruhestand getreten ist, leitet ab April Willi Berchtold (54) das Ressort Finanzen, Controlling und Informatik des Friedrichshafener Automobilzulieferkonzerns.

■ Durch Initiative des BBI zusammen mit dem VDMA wurde bewirkt, dass die so genannte „Betriebssicherheitsverordnung“ neu gefasst wurde. Danach sind nun Arbeitsbühnen nicht mehr als „überwachungsbedürftige Anlagen“ gelistet und unterliegen somit ab sofort nicht mehr den dort geltenden schärferen Regelungen nach der Betriebssicherheitsverordnung.

■ Die GS- Arbeitsbühnen GmbH Neuss ist umgezogen und nun in

der Jagenbergstraße 21, 41468 Neuss zu finden.

■ Die bt skylift Zeilinga, Berliner Arbeitsbühnenvermieter, ist unter neuer Adresse zu erreichen. Sie lautet nun: Am Treptower Park 15, 12435 Berlin.

■ Neue Rekorde bei Umsatz bei Umsatz und Ergebnis meldet die Palfinger AG. Nach einer Pressemeldung ist der Umsatz in 2004 um über 20 Prozent, die Dividende pro Aktie gar um 83 Prozent gestiegen.

Mehr unter ► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

■ Ein neues Schulungszentrum für Fahrer mit einem Versammlungsraum für größere Gruppen hat der Aufliegerhersteller Faymonville in Büllingen/Belgien errichtet. Das Zentrum bietet für Gäste von „weither“ sogar einen Wohnbereich mit sanitären Anlagen sowie ein Restaurant, so dass der Aufenthalt dort auch nach langer Anreise erholsam ist.

■ Die Systemlift AG, Hannover, hat JLG einen Auftrag zur Lieferung von 70 Bühnen erteilt. Der Auftrag hat einen Umfang von etwa 2,2 Millionen Euro. Weitere Aufträge

seien auch an andere Hersteller wie Genie oder Haulotte gegangen, allerdings nicht in diesem Umfang. JLG sei den Systemlift-Partnern bei der Lieferzeit besonders entgegengekommen.

■ Denka-Lift hat den Arbeitsbühnenbereich von E. Falck-Schmidt A/S übernommen. Im Zuge dieser Fusion hat die neue Gesellschaft Worldlift Industries A/S Michael Falck-Schmidt zum geschäftsführenden Direktor bestellt und den Vertrieb neu strukturiert. Aufgrund der fast 20-jährigen erfolgreichen Vertriebs- und Servicepartnerschaft zwischen Denka-Lift und Rothlehner wird die Kooperation zwischen Worldlift und der Rothlehner-Gruppe ab sofort um die Produkte der ehemaligen Falck-Schmidt Linie erweitert. Damit steht künftig auch das Servicenetz der Lift-Manager GmbH hinter der bekannten Falck-Schmidt Produktpalette (Falcon/Spider). Mehr unter ► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

■ Die 6. Internationale Fachtagung mit dem Titel „Überwachung gewerblicher Kraftverkehr“ findet vom 18.-20. Mai in Hannover-Münden statt. Veranstalter ist das Bildungsinstitut der Polizei

Niedersachsen. Unter anderem wird über das Thema: „60 Tonnen – LKW auch in Deutschland möglich?“ diskutiert, Referent dieses Punktes ist BSK-Geschäftsführer Wolfgang Draaf.

■ Ziel des von Compamedia, Überlingen, initiierten Projektes „Top Arbeitgeber“ ist es, vorbildliche Arbeitgeber im Mittelstand der Öffentlichkeit bekannt zu machen und sie so auch bei der Suche nach qualifiziertem Personal zu unterstützen. Schirmherrin ist Prof. Dr. Gertrud Höhler. Bewerbungsschluss: 30. Juni 2005. Bewertet werden von einer Jury fünf Kategorien: Vision & Führung, Personalentwicklung, Entlohnungskonzepte, Kultur & Kommunikation sowie Familien- und Sozialorientierung. Im letzten Jahr bestanden 63 Mittelständler die Prüfung. Alle Top Job-Unternehmen werden in einem Buch vorgestellt, dazu tritt eine (kostenpflichtige) Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, mit der die Organisatoren den ausgezeichneten Arbeitgebern bundesweite Bekanntheit verschaffen wollen. Startberechtigt sind Unternehmen aller Branchen mit bis zu 5000 Mitarbeitern.

## Neuer Multihandler

### Kompakt und wendig



Sennebogen präsentierte vor kurzem den neuen 305 C Multi-

handler, der durch seine Kompaktheit (4,84 Meter Länge und 2,5 Meter Höhe) vielfältige Aufgaben in Bau- und Landwirtschaft sowie Lagerumschlag wahrnehmen kann. Die Kabine lässt sich mittels Fußtaster auf bis zu vier Meter Sichthöhe hochfahren und erlaubt so beste Übersichtlichkeit. Ein zweiteiliger Teleskopausleger mit einer Hubhöhe von 7,3 Metern bietet eine Traglast von maximal 5 Tonnen. Eine hydraulische Schnellwechseinrichtung sorgt für schnellen Werkzeugwechsel und zügiges Weiterarbeiten.



Am 146 Meter hohen Uptown Tower München wird für die Fassadenbearbeitung und -reinigung ein Geda Fassadenaufzug Typ L01 eingesetzt. Die 22 Tonnen schwere Befahranlage ist mit einer separaten Lastwinde für den Scheibentransport ausgestattet, der 20 Meter lange Ausleger zweifach teleskopierbar

## Baumaschinenmesse Bern 05

## 20 Prozent mehr Besucher als 2000



Etwa 21500 Besucher hatte die diesjährige Baumaschinenmesse in Bern zu verzeichnen und damit die Zahl der letzten Durchführung 2000 um glatt 20 Prozent übertroffen. Und das trotz des guten Wetters - nur ein scheinbares Paradoxon, denn zum ersten Mal nach einem langen Winter war das Wetter so gut, dass auf Baustellen draußen

gearbeitet werden konnte und mancher deshalb auf den Messebesuch verzichtete. Zu sehen gab es an mehreren repräsentativen und informativen Ständen und Flächen auch Krane und Bühnen. Die eigentlichen Neuheiten waren rar gesät, aber ein nahezu vollständiger Überblick über die am Schweizer Markt zur Verfügung stehenden Modelle wurde auf jeden Fall geboten. Die Messgesellschaft hofft, dass auf Grund der Zahlen und der guten Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Baumaschinenverband (VSBM) die nächste Messe im März 2008 wieder in Bern stattfinden wird.

## Hubarbeitsbühne für alle Fälle

## Spezialfahrzeug von Rosenbauer

Die Kummler & Matter AG, Zürich, mit jahrzehntelanger Erfahrung in Planung, Material-/Systemlieferung, Montage und Unterhalt Energieversorgungstechnik, Fahrleitungsbau, Kabelbau und Verkehrsregelungsanlagen, ergänzte vor kurzem seine Flotte an Spezialfahrzeugen durch eine Hubarbeitsbühne von Rosenbauer AG, ausgerüstet mit Kran und Zweibegeeinrichtung. Nicht nur, dass dieses Gerät auf der Strasse ohne Stützen eingesetzt werden kann, sondern auch die Schörling-Schienenfahreinrichtung für Normal- und Schmalspur sowie der angebaute Palfinger-Kran machen das Gerät universal einsetzbar. Um in der Höhe respektive seitlich optimal arbeiten zu können, ist eine Hubarbeitsbühne mit 17 Metern Höhe auf Mercedes-Benz Actros 1832 montiert.



ger-Kran machen das Gerät universal einsetzbar. Um in der Höhe respektive seitlich optimal arbeiten zu können, ist eine Hubarbeitsbühne mit 17 Metern Höhe auf Mercedes-Benz Actros 1832 montiert.

## Prangl und Scheffknecht

## Strategische Partnerschaft

Zur „Stärkung der gemeinsamen Marktposition“ intensivieren Prangl und Scheffknecht ihre Geschäftsbeziehungen. Dabei wird das Unternehmen Kurt Scheffknecht Autokran als eigenständiger Anbieter weiter am Vorarlberger Markt tätig bleiben und nun auch verstärkt Prangl-Kunden in Westösterreich bedienen. Das Scheffknecht-Equipment im Bereich 25 bis 200 Tonnen ist nach Ansicht von Christian Prangl optimal für die örtlichen Anforderungen und lässt auf Synergieeffekte hoffen.

## 25 Jahre Epsilon

## Hausmesse voller Erfolg



Ende Februar bis Anfang März stand das Palfinger-Epsilon Werk in Elsbethen ganz im Zeichen des 25-jährigen Firmenjubiläums. Im Rahmen einer Hausmesse hatten Kunden, Händler, Servicepartner und Freunde des Hauses die Gelegenheit, sich vom Werk selbst und der neuen Produktpalette ein Bild zu machen. Über 1500 Besucher

aus Österreich, Deutschland, Frankreich, der Schweiz, Italien, Belgien, den Niederlanden, der Slowakei und Tschechien nahmen die Einladung an.

Beeindruckt von der Fertigung – das Werk in Elsbethen entspricht dem letzten Stand moderner Assemblingtechnik – und der neuen Produktpalette, deren Modelle zum einen in der

Ausstellungshalle und zum anderen im Freigelände (in Action) zu bewundern waren – erlebten die Besucher die Hausmesse als besonderen Event.

Vielseitigkeit durch modulare Bauweise, jahrzehntelange Markterfahrung und ein hohes Engagement im Bereich Forschung und Entwicklung – das sind die Zutaten

für das Epsilon-Erfolgsrezept, dem Tochterunternehmen der Palfinger-Gruppe mit der Spezialisierung auf Holzlade-, Schrott- und Recyclingkrane. 17 neue Kranmodelle mit insgesamt 43 Wunschausstattungsvarianten für den professionellen Einsatz in der Klasse von 6,5 bis 38 Metern wurden Schritt für Schritt auf den Markt gebracht.



CTE WORK BECOMES EASY



## SIE KÖNNEN UNS VERTRAUEN

Das CTE-Team arbeitet jeden Tag um den besten Service, den schnellstmöglichen Kundendienst, absolut professionelle Beratung und qualitative Schulungen zu gewährleisten. CTE arbeitet jeden Tag, um die Dinge leichter zu machen.

[www.ctelift.com](http://www.ctelift.com)



SITZ UND WERK  
CTE SpA, Via Caproni 7  
I-38068 Rovereto (TN)  
Tel. +39 0464 48.50.50  
Fax +39 0464 48.50.99  
info@ctelift.com



## Haulotte, mit Leistung und Mut an die Spitze

Pinguely-Haulotte, führender europäischer und weltweit vertretener Hersteller von selbstfahrenden Hubarbeitsbühnen sowie Lasthebeegeräten, hat auf der letzten Dakar-Rallye 2005 das Sponsoring für einen Teilnehmer übernommen. Dieses Engagement ist viel mehr als ein Abenteuer...

Hier geht es um Anstrengung, Entschlossenheit, Konkurrenzfähigkeit - um Werte, denen unser Konzern seine Entwicklung verdankt.

**Wählen Sie Haulotte® und unser Service + ist Ihnen stets zu Diensten :**

- + schneller und effizienter Kundendienst
- + weltweiter Ersatzteilversand innerhalb von 24 h
- + qualifizierte technische Beratung
- + an Ihre Bedürfnisse angepasste Schulungen



ISO  
9001  
V.2000

HAULOTTE DER SPEZIALIST  
FÜR PERSONEN UND LASTENHEBEMITTEL

[WWW.HAULOTTE.COM](http://WWW.HAULOTTE.COM)



GELENKBÜHNEN



MASTBÜHNEN



TELESKOPBÜHNEN



SCHERENBÜHNEN



ANHÄNGERBÜHNEN



TELESKOPSTAPLER



KRANE



MULTIJOB

**Haulotte®**

Der Weg in die räumliche Dimension

Haulotte Hubarbeitsbühnen GmbH - An der Mühlleballe 1 - D - 79189 Bad Kreuznach - Nassau  
Tel. +49 (0)7633 80 69 20 - Fax: +49 (0)7633 80 69 2-18 - email: [haulotte@de.haulotte.com](mailto:haulotte@de.haulotte.com)  
PINGUELY-HAULOTTE GRUPPE

## Trainings-Zentren im deutschsprachigen Raum

Mit Beginn des Jahres 2004 fand unter der Verantwortung von Tim Whiteman die IPAF- Vision, ein international gleichartiges Trainingssystem für die Ausbildung von Bedienern für Hubarbeitsbühnen zu schaffen, Eingang in den deutschsprachigen Raum. Die BAUMA im April 04 war eine wichtige Messe, um den Gedanken der Arbeitssicherheit, der effektiven Nutzung von Hubarbeitsbühnen und die Leistungen der IPAF besser bekannt zu machen. Vertreter der Berufsgenossenschaften, der Behörden, der SUVA, des VDBUM unterstützen die Aktivitäten, der BBI ist aufgeschlossen. Durch die starke Position der SUVA in der Schweiz und ihrer Unterstützung des IPAF- Ausbildungssystems haben sich wichtige Schweizer Firmen entschlossen, in Zukunft mit IPAF eng zu kooperieren und nach IPAF Richtlinien auszubilden. Zu den Unternehmen gehören insbesondere die UP AG,

Rosenbauer, Maltech, SkyAccess, Alfa3000, Krapf & Quintino, Mietlift AG und andere. In Deutschland verläuft die Entwicklung ebenfalls dynamisch. Schulungen werden angeboten von Vermietern wie Gardemann, Gerken, Zoom, Cramer, Omnitalent ( D ) – in Zukunft auch von Fleisch und Roggermaier und weiteren. Aber auch Hersteller wie Wumag, JLG, Genie, Haulotte, Bronto und Ruthmann beginnen, ihre Kunden nach IPAF Standard zu unterrichten. Kleinere Unternehmen wie Gushurst, PAT Müller, Ing. Büro Diemer sehen ein zusätzliches Geschäftsfeld.

24 IPAF lizenzierte Schulungszentren, sowie 14 angeschlossene Satelliten im deutschsprachigen Raum mit insgesamt 41 nach IPAF ausgebildete Trainern, bilden den Sockel für eine einheitliche, nach ISO 18878 zertifizierte Ausbildung für Bediener von Hubarbeitsbühnen.



## Bedienerschulung erhält Zertifizierung nach ISO 18878

Vor kurzem hat die IPAF die offizielle Bestätigung über die Konformität ihrer Bedienerschulungen mit der neuen ISO 18878, die erst im September 04 veröffentlicht wurde, erhalten. Nun wurde auch vom TÜV bescheinigt, dass die Schulungsprogramme und Verfahren dieser Norm entsprechen. Die Norm enthält keine detaillierten Kurspläne, sondern bietet eine inhaltliche und methodische Richtlinie, die bei den Schulungen

eingehalten werden muss. Dabei wird zwischen Schulung und einer Eingewöhnung oder Geräteeinweisung, die einen Bediener mit den spezifischen Eigenschaften eines bestimmten Modells vertraut machen soll, unterschieden. Äußeres Zeichen ist die PAL- Card, die nach erfolgreichem Besuch einer ganztägigen Schulung ausgegeben wird, mehr als 40000 Karten wurden allein im Jahre 2004 ausgehändigt.



**IPAF** Deutschland  
Grüner Weg 5  
D- 28790 Schwanewede  
Tel.: 0421 6260310  
Fax: 0421 6260321

**IPAF** Bridge End Business Park  
Milntharpe, LA7 7RH, UK  
Tel.: +44 (0)15395 62444  
Fax: +44 (0)15395 624686  
**www.ipaf.org**  
**IPAF**-Basel  
Aeschenvorstadt 71  
CH-4051 Basel, Switzerland  
Tel.: +41 (0)61 225 4407  
Fax: +41 (0)61 225 4410  
**basel@ipaf.org**

## PANORAMA



Das Internationale Verkaufs- Training und Händlertreffen 2005 der Tadano Ltd. hat kürzlich in Lauf bei Tadano Faun stattgefunden. Das Bild zeigt die Teilnehmer der Veranstaltung „aus aller Welt“ vor dem Flaggschiff ATF 160G-5.



Die envia Mitteldeutsche Energie AG beschaffte vor kurzem drei baugleiche Wumag Elevant WDT 155 auf Mercedes Benz 814 D 4x4 Vario mit 15,5 Metern Arbeitshöhe. Bei der Übergabe: Steffen Lohse (re.) von envia und Andreas Engel (Wumag).

## Nachtrag unserer Händler- und Ansprechpartnerliste in Ausgabe 46:

### Deutschland



Hersteller	Händler/Kontakt Adresse; Telefon
------------	-------------------------------------

Niftylift	ASVM, 01844 Langburkersdorf; 03596/50300
Basket/Faraone	Kunze GmbH, 83052 Bruckmühl; 08062/4180
Michaelis	Michaelis Maschinenbau, 28879 Grasberg 04208/82940

### Schweiz



Hersteller	Händler/Kontakt Adresse; Telefon
------------	-------------------------------------

JCB Schweiz	Akimat AG, 4538 Oberbipp, 0041-32/6366465
Manitou	Aggeler AG, 9314 Steinebrunn 0041-71/4772828 Leiser AG, 6260 Reiden 0041-62/7495040 Up AG, 1228 Plan-les Ouates (für die franz. Schweiz)



## Neuer RUTHMANN STEIGER® T 220 Ein STEIGER® für alle Fälle

RUTHMANN präsentiert der Arbeitsbühnenbranche den RUTHMANNSTEIGER® T 220, der – nach dem T 270 – bereits der zweite STEIGER® der neuen T-Saureihe binnen 6 Monaten ist.

Der neue STEIGER® T 220 verfügt über folgende Highlights:

- eine Arbeitshöhe von 21,50 m,
- eine Bühnentragsfähigkeit von 320 kg
- und – selbst bei der vorgenannten Bühnenbelastung – die volle seitliche Reichweite von 16,50 m.



Flexibilität und Einsatzfreude in allen Belangen: variable Abstützung, kurze Gesamtlänge, kurzer Radstand, hohe Bühnentragsfähigkeit von 320 kg, Aufstelleneigung bis 5° – der neue RUTHMANN STEIGER® T 220 ist wahrhaftig eine richtige Arbeitsbühne für alle Fälle. Gleich ob Gebäudereinigung, Baumbeschneidung, Elektromontage oder Wartungsarbeiten an Stromleitungen... mit diesem STEIGER® kann man alle Aufgaben bis zu einer Arbeitshöhe von 21,50 m bzw. 16,50 m seitlicher Reichweite erledigen.

Weitere wichtige Entscheidungskriterien für die Zielgruppen dieses Modells (Vermieter, Kommunen, Garten- und Landschaftsbauern, Gebäudereiniger, Malern etc.) sind:

- ausreichend Nutzlastreserve, um Werkzeug-Kastenaufbau oder sonstige kundenspezifische Sonderausstattungen auf/einbauen zu können. Unter der Voraussetzung der „alten“ Führerscheinklasse III gerade für Kommunen und Handwerker ein wichtiges Argument,

• Einsatz- und Funktionsfähigkeit auch bei einer Schrägeigung von max. 5°, was erheblich zur Minimierung der Rüst- bzw. Aufstellzeiten beiträgt und

- neues Bühnenkonzept mit neuer Geometrie, die eine erhebliche Vergrößerung der Bühnennutzfläche schafft, inkl. neuem Bedienpult mit integriertem Display für „den Bordcomputer“.

Die sehr kurze Gesamtlänge ab 7,40 Metern, 2x90°-Schwenkbereich der Arbeitsbühne und die Möglichkeit gleichzeitig alle Bewegungen des STEIGER's parallel ansteuern zu können, runden die innovative Entwicklung aus dem Hause RUTHMANN ab.

Es bleiben natürlich alle bekannten Produktvorteile der Vorgängermodelle erhalten: Variable – den Platzverhältnissen anpassbare – Horizontal-/Vertikal-Abstützung, eine intuitive Bedienbarkeit und ein einfacher Einstieg in den heckseitig aufgebauten Arbeitskorb, die marktführende feinfühligste Steuerungstechnologie sowie Robustheit, Zuverlässigkeit, Ausstell- und Einfahrtautomatik und der enorme Stützaushub.



Doppelte Innovation: In diesen Tagen wird das neue Nutzfahrzeugprogramm von MAN als Weltneuheit vorgestellt. RUTHMANN hat zu dieser Premiere bereits einen STEIGER® aufgebaut: auch eine Innovation! Der neue STEIGER® T 220.

Last-but-not-least tragen die hohe Wendigkeit und das hervorragende Fahrverhalten – erreicht durch Trägerfahrzeuge ab 3,60 Meter Radstand – dazu bei, dass der STEIGER® T 220 auch in verwinkelten Ortsbereichen oder den sehr beengten Platzverhältnissen in Ballungsgebieten optimal eingesetzt werden kann.

Die Entwicklung der nächsten T-STEIGER® lässt nicht lange auf sich warten. Mit den weiteren neuen T-Modellen, die sukzessive in den nächsten Monaten einfließen werden, bietet RUTHMANN in jeder Arbeitshöhen-Klasse vorgenannte Produkteigenschaften und viele weitere – RUTHMANN-typische – Ausstattungselemente und technische Besonderheiten.

Weitere Informationen zum Unternehmen, zu Produkten, Service und Dienstleistungen von RUTHMANN finden Sie unter [www.ruthmann.de](http://www.ruthmann.de).



**Exzellenter Customer Service**

**Schneller und zuverlässiger Ersatzteildienst**

**Breite Palette von verfügbaren Arbeitsbühnen**

**Grosse Verfügbarkeit von INSTANT Aluminium Systemen**

**Ui DistriCenter - Ihr Partner in der Zugangstechnik !!**

**Ui DistriCenter BV**

Maxwellstraat 50, P.O. box 3121, 3301 DC Dordrecht, The Netherlands

Deutschland Tel. 02111674316 Fax .02111674318

Holland Tel. +31786521765 Fax. +31786521760

sales@ui-districenter.com [www.ui-districenter.com](http://www.ui-districenter.com)

# TEREX AT WORK.



WIR SIND ERST ZUFRIEDEN  
WENN SIE ZUFRIEDEN SIND

**AC120-1** KOMPAKT. LEISTUNGSSTARK.  
Ehrliche 120 t Tragfähigkeit bei einer Unterwagenbreite von 2,75 m.

Exzellente Manövrierfähigkeit durch  
geschwindigkeitsabhängige Hinterachslenkung

Innovative Kransteuerung Demag IC-1  
mit Touchscreen

Hoher Fahrkomfort durch modernste  
Motoren- und Antriebstechnologie

 **TEREX | DEMAG**



# Windstill

**„On-Shore“ wurde soweit das meiste gebaut, die Stadien zur Weltmeisterschaft sind fast fertig gestellt. Was macht man heute sonst noch Außergewöhnliches mit einem großen Kran, wollte Rüdiger Kopf wissen.**

**W**ohin bewegt sich der Mietmarkt für große Mobilkrane? Eine Frage, auf die es keine einhellige Antwort gibt. Besonders für Geräte in der schwereren Gewichtsklasse wird es ruhiger. Eine gewisse Sonderkonjunktur bedingt zum einen die Fußballweltmeisterschaft und die umgebauten Stadien. In den letzten fünf Jahren wurden über 1,3 Milliarden Euro in den Umbau von alleine elf Stadien investiert. Der größte Brocken entsteht derzeit mit der Allianz-Arena in München. Ein zweiter Konjunkturmotor, der nun nachlässt, ist die Windenergie. Wurden im Jahr 2002 noch 2328 Anlagen in Deutschland errichtet, waren es laut den offiziellen Zahlen des Bundesverbandes Windenergie im vergangenen Jahr mit 1201 immer noch etwas mehr als die Hälfte. Zwar wurde allgemein mit einem noch schnelleren Abflachen der Kurve gerechnet, doch auch hier ist der Wind im sprichwörtlichen Sinne draußen. Ein dritter Markt, die Telekommunikationstechnologie, hatte sich nie so entwickelt wie manch optimistische Auguren vorhergesehen haben. Die Vermieter reagieren allerdings auch gelassen auf die Veränderungen und das Abebben der Sonderkonjunkturen. Arbeit für große Krane hat es immer gegeben und wird es nach wie vor geben. Ein Markt für schwere Krane ist nach wie vor vorhanden, wird seitens der Verantwortlichen bestätigt.



Zwei Großkrane setzte das Unternehmen Gebrüder Markewitsch aus Nürnberg bei der Demontage eines Schiffenladers ein. Dem 500-Tonner Demag AC 1600 kam der „kleinere“ 400-Tonner Demag AC 1300 beim Hub im Kraftwerk Erlangen zur Hilfe.



In ruhigerem Maße hat die Windkraft auch Österreich erreicht. Für die Installation einer Anlage im Windpark Parndorf hat Prangl seine Raupe Demag CC 2500 eingesetzt.

Auf dieses Abebben im Bereich der Windkraft und Stadienbauten haben die Vermieter in Deutschland bereits reagiert und einen guten Teil ihres Maschinenparks, gerade in der Schwergewichtsklasse, reduziert. Die Aufträge im Inland, wie beispielsweise der Bau oder die Instandhaltung von Brücken sowie das Ein- und Ausheben von Reaktoren im Industriesektor, ist ein nach wie vor stabiler Faktor, der konstant für Arbeit sorgt. Die Zahl der neu zugelassenen Mobilkrane ist in diesem Jahr auf unter 400 gesunken, ein klares Zeichen der Vermieter. Wenn etwas ausgebaut wird, dann vor allem das Portfolio, um den Kunden Wege abnehmen zu können.

Auch im Nachbarland Schweiz sind die großen Projekte vorerst vollendet. Die Neue Eisenbahn-Alpentransversale (NEAT) und die Fußball-Europameisterschaft haben für eine gewisse Belegung gesorgt. Die Haupttunnelarbeiten sind inzwischen abgeschlossen. So steht beispielsweise im Lötschberg-Basistunnel der letzte Durchschlag unmittelbar bevor. Drei der EM-Stadien sind fast fertig, bei den anderen Spielorten steht entweder die Finanzierung nicht oder die Bewilligungen sind noch am Laufen. Im Gegensatz zu Deutschland ist die Windkraft noch in den Kinderschuhen und ob sie die gleiche Schuhgröße haben wird, wird angezweifelt. Der Wettbewerb hat aber auch in der Schweiz seine Spuren gezogen. „Einige wenige haben schon aufgegeben, aber die Lücken wurden sofort geschlossen“, erklärt Ernst Fanger, Geschäftsführer der Fanger AG mit Sitz in Sachseln und zeigt sich überrascht über das allgemeine Verhalten in der Branche: „Es werden Krane gekauft wie frische Semmeln und keiner weiß wofür.“ ▶ S. 18

# Gemeinsam zur Messe

**Die Kranvermieter Scholpp und Wiesbauer haben die ARGE Heben und Bewegen gegründet. Der Frage, warum zwei lokale „Platzhirsche“ plötzlich gemeinsame Sache machen, ist Rüdiger Kopf nachgegangen.**



**E**in gemeinsames Unternehmen haben die beiden Kranvermieter Scholpp Kran und Transport sowie Wiesbauer mit der „ARGE Heben und Bewegen Scholpp Wiesbauer“ gegründet. Dahinter steckt keineswegs eine Fusion oder Übernahme, bestätigen Ralf Schramm, Geschäftsführer bei Scholpp Kran und Transport und Thomas Wiesbauer, Geschäftsführer bei Wiesbauer, unisono gegenüber *Kran & Bühne*. Vielmehr verrate der Sitz der neuen Gesellschaft mehr über das gemeinsame Ansinnen. Das Büro der ARGE hat seine Geschäftsstelle auf der gerade in der Entstehung befindlichen Neuen Messe Stuttgart. Auf den Fildern am Rande von Stuttgart entsteht in den kommenden 30 Monaten ein Milliardenprojekt. „Wir wollen die Messe optimal mit unserem gemeinsamen Portfolio bedienen“, nennt Schramm einen der zentralen Aspekte der ARGE und Thomas Wiesbauer fügt an: „Wenn wir einen guten Job machen und adäquate Preise bieten, hat der Kunde einen guten Partner und ist nicht der Notwendigkeit ausgesetzt auf andere ausweichen zu müssen, die beispielsweise nicht aus der Region kommen“. Der Kunde kann durch die ARGE auf einen Fuhrpark zurückgreifen, der in den unterschiedlichsten Größenklassen mehrfach gut besetzt ist und damit auch Spitzenauslastungen abdecken kann.

Durch den Sitz des Büros auf der Messe kann zudem flexibel und schnell auf Anfragen eingegangen, aber auch im Vorfeld schon beratend und helfend dem Kunden beigestanden werden. Mit Jürgen Bühl, Vertriebsleiter bei Scholpp und Norman Weitzel, Leiter der Niederlassung Stuttgart von Wiesbauer, ist das Büro zudem paritätisch besetzt. Durch ihre Präsenz direkt vor Ort auf der Messe können sie auch kurzfristig Kraneinsätze koordinieren. Gerade, wenn unterschiedliche Gewerke Hebeleistungen in Anspruch nehmen wollen, weiß der eine oft nichts vom anderen und es kommt zu Doppelbuchungen. Hier sehen die Verantwortlichen bei Scholpp und Wiesbauer einen der Vorteile, direkt vor Ort ansässig zu sein und solche Anfragen wesentlich besser und für den Kunden attraktiver anbieten zu können. „Besonders die Nachunternehmer

werden auf diesem Weg wesentlich besser beraten und es kann für alle Seiten kostengünstiger die Hebeleistungen angeboten werden“, beschreiben Bühl und Weitzel einmütig die Kundenvorteile. Die beiden waren auch die eigentlichen Initiatoren der ARGE.

Das Projekt Messe Stuttgart hat ein solch großes Volumen, dass ein Unternehmen für sich zwar die Messe hätte bedienen können, aber dabei seine Stammkundschaft stark vernachlässigt. Durch diese Zusammenarbeit kann auch die Stammkundschaft in vollem Umfang weiter wie gewohnt bedient werden. Die ARGE hat bereits die ersten Rahmenvereinbarungen mit den Bauunternehmen auf der Messe getroffen.

„Wir zeigen damit, dass zwei mittelständische Unternehmen eine größere Aufgabe für den Kunden sehr gut ausführen können“, erklärt Wiesbauer. „Die ARGE ist ein überlegter Schritt zweier Praktiker, die für beide Unternehmen vorteilhaft ist. Nichtsdestotrotz bleiben Scholpp und Wiesbauer eigenständige Unternehmen, die weiterhin im Markt als Wettbewerber auftreten“, umschreibt Schramm das Gesamtkonzept.

Eine gemeinsame Zukunft gibt es nur als Einzelunternehmen. Wenn die ARGE sich nach den 30 Monaten für weitere Großprojekte empfohlen hat, wird aber sicherlich über deren Zukunft weiter nachgedacht werden.

**K&B**



**Thomas Wiesbauer (Geschäftsführer Wiesbauer), Jürgen Bühl (Vertriebsleiter Scholpp), Norman Weitzel (Geschäftsleiter Vertrieb Wiesbauer), Ralf Schramm, Geschäftsführer Scholpp Kran und Logistik (v.l.)**



# Den Fortschritt erleben.

Mit Liebherr erleben Sie den Fortschritt:  
Der Kompakt-Mobilkran LTC 1055 überzeugt durch Mobilität, Leistung und Sicherheit.  
Fortschrittliche Technologien sind unser Geschäft.



Liebherr-Werk Ehingen GmbH  
Postfach 1361  
D-89582 Ehingen  
Tel.: (0 73 91) 502-0  
Fax: (0 73 91) 502-3399  
[www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)

# LIEBHERR

Die Firmengruppe



Gemeinsam haben ein Liebherr LG 1550 und eine LR 1750 von Felbermayr eine 428 Tonnen schwere Reaktor-Birne an ihren neuen Standort platziert. Für diesen Hub wurde erstmals ein Derrickauleger mit einer Länge von 42 Metern bei der LR 1750 eingesetzt. Je nach Auslegerkonfiguration und Ausladung liefert eine neue Gegenausleger-Variante 10 bis 15 Prozent höhere Traglastwerte. So konnte der Kran die Ausladung von 18 Metern mit Gewicht bewerkstelligen.

S. 15 ◀◀ Gleichmäßig verliefen die Geschäfte in Österreich. Weder hat der Wind hier die Räder besonders heftig zum rotieren gebracht, noch hat der Fußball, der in drei Jahren Gast im Land sein wird, den Markt merklich bewegt. Insofern erwarten die meisten Vermieter in Österreich keine großen Wachstumssprünge. Der Markt befindet sich auch hier in einer Konsolidierung und die Gesamtzahl der Krane wird voraussichtlich rückgängig sein. Positives bringt nach Einschätzung der Vermieter die EU-Osterweiterung mit sich, da für die neuen EU-Länder eine innere Entwicklung erwartet wird, die eine steigende Nachfrage nach allen Dienstleistungen, auch gerade im Bereich Mobilkrane nachziehen wird.

## Eiskalt

Die wirtschaftliche Situation zwingt in diesen Tagen niemanden zu Euphorie. Wohl um dem noch eine Krone aufzusetzen, hat der Februar Mitteleuropa mit einer dicken Puderzuckerschicht überzogen. Der weihnachtliche Charme hatte leider zur Folge, dass sich die Umsätze gegenüber anderen Monaten weit unter 50 Prozent bewegten, da auf den Baustellen die Arbeit komplett eingestellt wurde. Die Baufirmen haben nicht einmal mehr die 300 bis 500 Euro in ihrer Kalkulation übrig, um eine Betonplatte vom Schnee zu räumen, wird hinter der Hand berichtet. Lieber wird eine Verzögerung der Bauarbeiten in Kauf genommen.

Ob der fehlende Umsatz im Laufe des Jahres wieder wettgemacht werden kann wird unterschiedlich beurteilt. Die eine Fraktion hat sich bereits von den Geldern innerlich verabschiedet, andere sehen das gelassener. „Viele Arbeiten werden verschoben und jetzt rollt die ganze Maschinerie an“, bestätigt Heinz Wuest, Verkaufsleiter von Pneukrane und Transport bei Toggenburger.

## Hohe Zufriedenheit

Für einhellig hohe Zufriedenheit sorgt die Zusammenarbeit zwischen den Vermietern und den Herstellern. Ideen und Wünsche werden bestens aufgenommen und umgesetzt. Schwierig sei lediglich, die Technik beim Endkunden zu vermarkten, wird der Finger von den Vermietern in die Wunde gelegt und mit einem Augenzwinkern die Hersteller aufgefordert, ihre Preise dem Markt anzupassen.

## Und was jetzt?

Mit welcher Arbeit kann nun in Zukunft gerechnet werden? Welche Großprojekte stehen an? Wer die richtige Antwort auf diese Fragen hat, ist ein gemachter Mann. Absehbar sind verschiedene Ausbauten, wie die Neue Messe in Stuttgart. Und sonst? Sollte

man den Worten aus Berlin glauben

schenken, wird der Fernverkehr mit mehr Mitteln versehen werden und die Deutsche Bahn ihr Netz weiter ausbauen. Sollten sich die Beteiligten einigen, könnten auch die Magnet-schwebebahnen im Großraum Rhein/Ruhr sowie in München gebaut werden.

Und damit Erwin Teufel seinen neuen Bahnhof in Stuttgart erhält, muss er nun noch wirklich viele überzeugen.

Letztendlich: Die Zeiten sind ruhig geworden und die Verantwortlichen haben sich darauf eingestellt. **K&B**

Der Demag CC 1100 hebt die 40 Tonnen schwere Dachkonstruktion des neuen Wankdorfstadion in Bern ein. Drei der Europameisterschaftstadien sind bereits umgebaut oder – wie im Falle Bern – neu errichtet worden.







# Zugang für Mensch und Material

Vom 4. – 7. Mai findet sie dieses Jahr auf dem Messegelände Leipzig statt: die Dach und Wand, weltweit größte Messe für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik. Ein Überblick von Kran & Bühne.

Der Bereich Krane und Arbeitsbühnen ist dabei sowohl mit Höhenzugangstechnik (Bühnen für Arbeiten an Dächern und Fassaden) als auch bei Materialtransport und -versorgung (Ladekrane) präsent. So zeigt Böcker, Werne, neben seinem Materialaufzugsprogramm und dem breiten Zubehörsortiment erstmals den neuen Alu-Anhängerkran 25/800. Er bildet laut Hersteller die leichte Alternative zum 27/1200 und ist mit seiner Hakenhöhe von 25 Metern wohl für die meisten Arbeiten an Dach und Fassade, zumindest im Ein- und Zweifamilienhaussektor, ausreichend. Durch sein Leergewicht von nur 2400 Kilogramm kann er auch durch geeignete PKW's oder Geländewagen gezogen werden. Anhängerbühnen von Dino-Lift zeigt Hematec, ausgestellt und vorgeführt

## Dach und Wand 2005

Weltweit größte Messe mit Kongress für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

Mittwoch, 4. Mai (9-18.00 Uhr) bis Sonnabend, 7. Mai 2005 (bis 16.00 Uhr)

Neues Messegelände Leipzig, Halle 3 sowie Freigelände

Veranstalter: GHM Gesellschaft für Handwerksmessen, München  
Träger: Zentralverband des Deutschen Dachdeckerhandwerks



Neue Messe Leipzig



Dachabsturzicherung von Geda

wird neben der 160 XT als Neuheit die 135 T, eine Hängerteleskopbühne mit 13,5 Metern Arbeitshöhe.

Der Ladekranbereich ist unter anderem durch Hiab vertreten, gezeigt werden diesmal allerdings keine Geräte „in natura“, sondern die Besucher und Interessenten werden hier

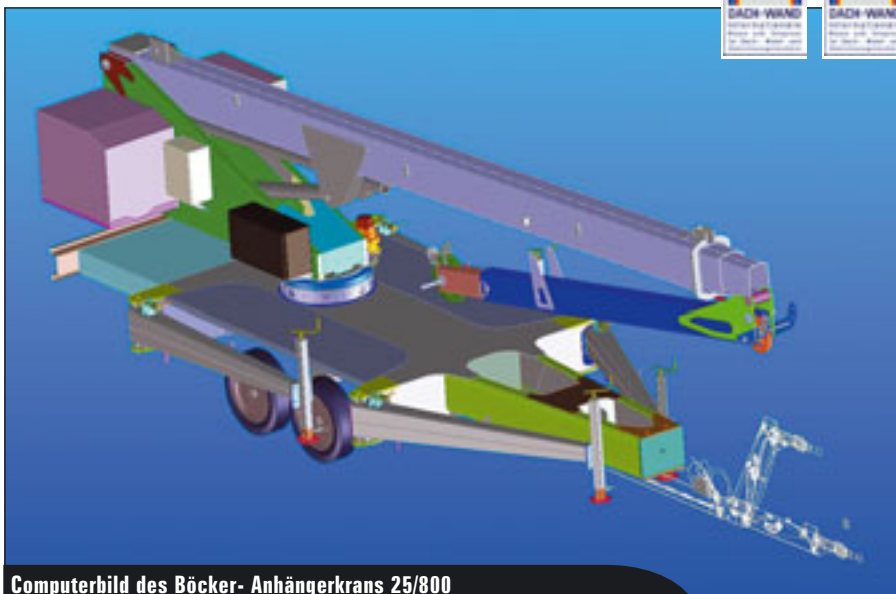
durch einen Service- und Infostand betreut und so über das aktuelle Produkt- und Lieferprogramm auf dem Laufenden gehalten.

durch einen Service-

und Infostand betreut und so über das aktuelle Produkt- und Lieferprogramm auf dem Laufenden gehalten.

Manitou Deutschland stellt neben anderen Maschinen und Geräten eine Auswahl seiner Teleskopstapler aus, die vielfältige Anforderungen im Dach- und Wandbereich erfüllen. Aus dem Kran und Bühnensektor sind weiterhin die Firmen Klaas Alukranbau, MKG sowie Paus vertreten. Geda- Dechenreiter zeigt als Neuheit sein patentiertes und normgerechtes Dachabsturzicherungssystem, das sowohl für Schräg- als auch für Flachdächer geeignet sein soll und ohne Beschädigung der Dachhaut oder Fassade reversibel ist.

K&B



Computerbild des Böcker- Anhängerkrans 25/800



**Auf 1.000 qm Fläche bieten wir Ihnen:**

- mehr als 70 neue und gebrauchte Arbeitsbühnen permanent auf Lager
- Wartungs- und Reparaturarbeiten in eigener Fachwerkstatt
- Teileservice / Wartungsverträge
- Finanzierung / Leasing

Besuchen Sie uns:

**GS Arbeitsbühnen GmbH  
Otto-Hahn-Str. 7b  
D-40721 Hilden**

Internet: [www.gs-arbeitsbuehnen.de](http://www.gs-arbeitsbuehnen.de)  
E-mail: [info@gs-arbeitsbuehnen.de](mailto:info@gs-arbeitsbuehnen.de)

Tel.: + 49 (0) 21 03 - 90 83 0  
Fax: + 49 (0) 21 03 - 90 83 11



**ANHÄNGER-  
BÜHNEN**



**LKW-  
BÜHNEN**



**RAUPEN  
BÜHNEN**

**Arbeitshöhen bis 31 m  
Steigfähigkeit bis 40 %**



Besuchen Sie: [www.ommelift.de](http://www.ommelift.de)





# Vielseitige Multitalente

**W**ahre Multitalente müssen sie sein: die Arbeitsbühnen auf Anhängerbasis: leicht, schmal, wenig, unkompliziert

in Aufbau und Bedienung. Dabei gibt es sie in vielen Variationen, je nachdem, wo und für was sie eingesetzt werden sollen. Die Einsatzgebiete sind so vielfältig wie unterschiedlich, dementsprechend gibt es kaum eine Aufgabe, für die es nicht auch eine passende Bühne auf Anhängerbasis gibt. Egal, ob es sich um den Austausch von Leuchtmitteln in Hallen und Innenräumen, Arbeiten in und an öffentlichen Gebäuden wie Schulen und Universitäten, Hotels oder auch Industriehallen

**Arbeitsbühnen auf Anhängerbasis gelten oft als Nischenprodukte, die mancher Hersteller nur zur Komplettierung seines Angebotes nutzt. Dabei haben sie durchaus ihre Einsatzgebiete, bei denen sie kaum zu schlagen sind, wie Jürgen Hildebrandt feststellt.**



Omme 1830 in Transportstellung



Haulotte 1300 RT bei Fassadenarbeiten



Snorkel MHP 13/35 als Neuvorstellung auf der Conexpo



Hoch hinaus mit der Teupen Gepard 25T

handelt- oder auch um Fassadenunterhalt und -reinigung (facility management). Die ganz kleinen und leichten Anhängerbühnen gehen mit dem Gewicht bis unter 750 Kilogramm, um dann von nahezu jedem PKW gezogen werden zu können. Sie machen sich auch bei Nichtgebrauch ganz klein und können so, ohne übermäßig Platz zu beanspruchen, gut verstaut werden. Die Breiten mancher Bühnen liegen teilweise unter 80 Zentimetern, so dass Türen oder ähnlich enge Durchgänge und -fahrten keine ernstzunehmenden Hindernisse darstellen.

Klar, dass die Plattformhöhe bei diesen Modellen dann nur bei etwa sechs oder auch mal sieben Metern liegen kann. Die größeren Ausführungen bieten dann schon Leistungen, wie sie sonst nur Geräte auf LKW-Basis erreichen, erfordern mit über 2,5 Tonnen Gesamtgewicht aber auch schon deutlich stärkere Zugwagen. Bei den größeren Ausführungen sind hydraulische Abstützungen längst Standard, bei manchen kleineren Bühnen werden die Abstützungen geklappt und anschließend mittels Spindel mechanisch abgesenkt. ►►

« Neuvorstellungen auf der Conexpo

Auf der Conexpo Las Vegas gab es einige Neuvorstellungen im Bühnenbereich, darunter auch einige Anhängermodelle. Snorkel zum Beispiel brachte die MHP 13/35 mit, eine Bühne mit 12,6 Metern Arbeitshöhe bei einem Gewicht von 1180 Kilogramm und einer Länge von nicht einmal sechs Metern. Das Teleskop-Gelenkmodell erreicht bei sechs Metern Höhe eine seitliche Reichweite von ebenfalls sechs Metern. Diese Bühne wird von einem Benzinmotor



Angehängt: Manitou 120 TH

angetrieben, wahlweise stehen ein Bi- Power oder auch Elektro- und Batterieantrieb zur Verfügung. Von JLG kamen gleich zwei neue Maschinen nach Las Vegas, die T 350 mit einer Plattformhöhe von 10,67 Metern, die vorab schon auf der ARA zu sehen war, sowie „fabrikneu“ die T 500J mit 15,2 Metern. Beide Geräte sind mit Wasser- und Stromanschluss im Korb serienmäßig ausgerüstet und liegen mit ihren Breiten (1,44 Meter bzw. 1,70 Meter) ebenfalls in einem Bereich, der bei den meisten Anwendungsfällen und Einsätzen problemlos Durchkommen ermöglicht. Besonderheit bei diesen beiden Neuheiten ist, dass der Korb in Transportstellung vorne abgelegt wird, dadurch wirkt der Hänger sehr kompakt und ist leichter manövrierfähig.



Neue JLG auf der Conexpo: Korb nach vorn abgelegt

Schon ein Jahr auf dem Markt ist die Genie TZ-50, die mit ihren 16,9 Metern Arbeitshöhe nach wie vor „ganz oben“ angesiedelt ist. Dieses Gerät wurde speziell für den internationalen Markt konstruiert, da die bisherigen amerikanischen Modelle nach Aussage von Roger Brown, Vizepräsident Verkauf,



Klein gemacht zum Transport: Paus- Anhängerbühne



Eine Genie TZ 34 arbeitet in der Winchester Cathedral

wegen ihrer Abmessungen und auch wegen des Gewichts auf dem europäischen Markt nicht voll konkurrenzfähig waren. Mit nun 1995 Kilogramm und Batterieantrieb (wahlweise auch als Hybrid „Gas/Batterie“) soll sie die Anforderungen aller Märkte erfüllen. Eine Besonderheit bildet das selbstnivellierende Aufstell- und Abstützsystem, das auf ein Grad Neigung genau arbeitet und laut Hersteller eine Aufstellzeit von unter einer Minute sicherstellt.

Manitou geht mit der bewährten 120TH ins Rennen, einer Anhängerbühne mit 12,2 Metern Arbeitshöhe und 4,9 Metern seitlicher Reichweite und vier hydraulischen Stützen. Bei diesem Gerät beträgt die Belastbarkeit des Korbes inklusive maximal zwei Personen 250 Kilogramm, eine Tragkraft, die für die meisten Handwerkerarbeiten an Fassaden oder in Innenräumen ausreichen sollte. Die Bedienung erfolgt mittels eines Proportionaljoysticks im Korb oder von unten per Kontrollkasten.

Bei Upright gibt es zwei Modelle im gefragtesten Arbeitshöhenbereich: die TL33 mit 12,30 Metern und die TL38 mit 13,5 Metern, jeweils mit manuellem „Quickset“- Ausleger. Darüber rangiert die TL 50 mit 17,2 Metern Arbeitshöhe, hydraulisch betätigten Auslegern sowie diversen Alarmfunktionen (Neigung, Kippgefahr).

Noch etwas höher hinauf geht es mit der 1800 von ▶▶



# KULI

...macht mobil

## KULI Lift KBE 5



- ELEKTROZÜGE
- KRANNORMTEILE
- LAUFKRANE
- HÄNGEKRANE
- PORTALKRANE
- ARBEITSBÜHNEN

**HELMUT KEMPKE**  
KULI-HEBEZEUGE

Bismarckstraße 59 D-42853 Remscheid  
Tel. 02191/434-0 Fax 02191/43445  
info@kuli.com www.kuli.com



## mikro Scheren



**BÜHNEN • SCHEREN • PLATTFORMEN**

**UpRight**  
INTERNATIONAL

UK. Tel: +44 (0) 1952 685200  
Fax: +44 (0) 1952 685255  
EUROPE. Tel: +353 1 620 9300  
Fax: +353 1 620 9301  
Email: info@upright.com

[www.upright.com](http://www.upright.com)



# ISOLI

DIE LOGISCHE KRAFT



**WIR SUCHEN  
VERKÄUFER**

ISOLI S.P.A.

Via Boschi, 44 - 35014 FONTANIVA (PADOVA) ITALY  
Telefono +39 0499.438.611 - Fax +39 0499.438.600  
isoli@isoli.com - www.isoli.com







# DINO 135T

**Kompakt  
mit großer Reichweite**



**DINO T-Modelle**  
DINO 105T, 125T, 135T,  
150T, 180T, 230T



**DINO XT-Modelle**  
DINO 160XT, 180XT,  
210XT, 260XT



**Selbstfahrende Modelle**  
RHINO 205RXT,  
240RXT

## DINO Lift

Raikkolantie 145, FI-32210 LOIMAA, Finnland  
Tel. +358 2 7625 900, Fax +358 2 7627 160  
email: dino@dinolift.com

Besuchen Sie uns für weitere Informationen und  
Angaben über Ihren lokalen Vertreter auf unserer  
Website unter [www.dinolift.com](http://www.dinolift.com)

## DAS SYSTEM FÜR IHREN UNTERNEHMENSERFOLG!



**Deutschlands erfolgreichster  
Vermiet-Verbund mit**

- dem dichtesten Netz an Vermietbetrieben
- über 3500 Arbeitsbühnen
- persönlicher Beratung
- flexiblem Leistungsangebot



0700-SYSTEMLIFT · [www.systemlift.de](http://www.systemlift.de)



## HUBARBEITSBÜHNEN

LECTURA-Verlag · Tel. +49-911-430899-0 · E-mail: [info@lectura.de](mailto:info@lectura.de)

[www.lectura.de](http://www.lectura.de)

**Marktübersicht  
Preise  
Bewertung**



« Skyhigh, sie kommt auf 18 Meter Arbeitshöhe. Die Modelle 1500 und 1200 mit 15 respektive 12 Metern Arbeitshöhe runden in verschiedenen Antriebsausführungen das Programm nach unten ab. Besonderheit bei diesen Geräten ist, dass sie im Gegensatz zu den meisten anderen marktübli-



In ihrem Element: Bison- Palfinger GK 12

fragt und deshalb in einer besonderer Variantenvielfalt vertreten sind die Geräte in der 12- 15 Meter Klasse, hier bieten neben den schon erwähnten Produzenten unter anderem auch Bison- Palfinger (GK 12), Custers, Denka („Junior“ bis DL/DK- Serie) Esda, Haulotte (1300 RT), Kesla, Leguan, MTB, Niftylift oder Paus Maschinen, die je nach „Firmenphilosophie“ oder Einsatzzweck ihren jeweils eigenen Kundenkreis ansprechen.



Denkalift DK 25 kommt (fast) überall durch

chen Bühnen über eine Dreipunktastützung verfügen. Auch im Bereich um die 18 Meter befindet sich die neue Omme 1830 EBZX, sie erreicht, wie die Bezeichnung schon vermuten lässt, 18,3 Meter Arbeitshöhe. Mit einer Breite von 1,6 Metern und einer Höhe von 1,99 Metern baut sie kompakt, ein hydraulischer Rangierantrieb erleichtert die exakte Positionierung. Insgesamt fünf verschiedene Anhängerbühnen listet Teupen in seinem Programm auf, die „Moskito“ oder auch „Gepard“ bezeichneten Modelle decken eine Bandbreite bei der Arbeitshöhe zwischen 9,6 Metern und beeindruckenden 25 Metern (Gepard 25T) ab. Die Anhängelast dieses Gerätes liegt dann bei etwas über 2600 Kilogramm.

Gleich zehn verschiedene Modelle in nahezu allen Größenklassen bietet Dino-Lift, angefangen von der 105 T mit 10,5 Metern Arbeitshöhe bis hin zur 260 XT mit 26 Metern. Bei den größeren Maschinen ist ein elektrohydraulischer Fahrentrieb zum Rangieren Standard. Da diese Bühnenklasse gerne von Handwerks- oder auch



Skyhigh 1200 TC wartet auf Arbeit

Kommunalbetrieben genutzt wird, sind fast alle Hersteller mit mindestens einem, meist aber mehreren Geräten auf dem Markt. Am stärksten nachge-

## Die Rolle der Anhängerbühnen heute

Die Rolle der Anhängerbühnen hat sich in den letzten 20 Jahren erheblich verändert. Anfang der 80er Jahre übernahmen sie eine Vorreiterrolle. Sie prägten und revolutionierten den jungen deutschen Anhängerbühnen-Markt.



Fred Rothlehner

Mit diesen leichten „Allround-Bühnen“ konnte schier jedes Höhenproblem gerüstfrei gelöst werden. Die Sonderkonjunktur der Wiedervereinigung wirkte als zweite Welle für die Anhängerbühnen-Technik und schaffte einen breiten Vermieter- und Anwendermarkt. In den letzten 10-15 Jahren entwickelte sich der Markt rasant. Massenprodukte, insbesondere Scherenbühnen und Boomlifte aus den USA, überschwemmten den Markt und immer speziellere Gerätetechnik wurde entwickelt.

Für jeden Einsatz ist damit das optimale Gerät verfügbar.

Für größere Vermieter wurden die Anhängerbühnen zum Nischenprodukt; immer noch interessant, aber nicht die Masse. Nischenprodukt dort, wo es speziell auf Gewicht, Transportmaße, Flexibilität und spezielle Problemlösungen ankommt.

Die „Allround-Funktion“ der Anhängerbühne blieb in vielen Bereichen dennoch erhalten. Verschiedenste Handwerker-Berufen und Endanwender-Bereiche decken mit Anhängerbühnen immer noch den weitaus größten Teil der Aufgabenstellungen optimal ab. Simpel und wirtschaftlich lassen sich in Handwerksbranchen wie Maler, Gebäudereiniger, Elektriker, Metallbauer u.v.m. bis zu 80% der Problemstellungen lösen.

Natürlich hat sich die Technik bei den Anhängerbühnen auch entsprechend weiterentwickelt. Kraftvoller Rangierantrieb, drehbarer Arbeitskorb, Antriebskombinationen wie Batterie, Diesel und 230Volt, Fahren vom Korb aus, hydraulische Abstützung, feinfühliges Proportionalsteuerung u.v.m. zählt beim Marktführer Denka-Lift in Deutschland z.B. längst zum Ausstattungsumfang oder Optionspaket. Allein Denka-Lift Anhängerbühnen wurden mehr als 2500 Stück in den deutschen Markt verkauft.

# Klein verdrängt Groß

In den letzten Monaten und Jahren haben die Hersteller vor allem im oberen Tonnagebereich nachgelegt. Die zusätzliche Kraft

wird inzwischen nicht nur zum Be- und Entladen des LKWs genutzt. Vielmehr gehen Mobilkranvermieter dazu über ihren Fuhrpark mit schweren Ladekränen zu bestücken. Mit den Geräten können inzwischen Höhen und Ausladungen erreicht werden, bei denen auch die notwendige Hubkraft zur Verfügung steht. Mitentscheidend ist aber die wesentlich verbesserte Handhabung dank moderner Funkfernsteuerungen. Sitzt der Kranfahrer beim Mobilkran noch in der Kabine und kann über Störkanten hinweg nur mit einem zweiten Mann arbeiten, kann der Anwender eines Ladekrans mit Funkfernsteuerung sich seine optimale Arbeitsposition suchen. Zusätzlich kann auf dem LKW noch Fracht mitgenommen werden, um die es in der Regel geht. Der 20-Tonner AT-Kran bekommt mehr und mehr eine harte Konkurrenz.

**Ladekrane werden stärker, sicherer und anwenderfreundlicher und immer mehr zur Konkurrenz von kleinen Mobilkränen. Kran & Bühne gibt einen Überblick.**

## Die Kleinen am Zug

Im Herbst und zur Jahreswende sind nun überwiegend die kleinen Modelle aufgefrischt worden. So hat Hiab seine XS-Reihe erweitert. Mit dem XS 322, dem XS 244 und dem XS 099 kommen drei Modelltypen hinzu, die in Hiab-typischer Manier jeweils eine Spannweite Kapazitäten in der jeweiligen Gewichtsklasse anbieten



Bei Palfingers Compact-Klasse erfolgt die Öldurchführung innen liegend in den Zylindern



Gleich 15 Ladekrane mit einer Traglast von sieben Tonnen und einer Reichweite von zehn Metern bestellte die SCOT Syria, eine Tochtergesellschaft der staatlichen syrischen Petroleum, beim italienischen Hersteller Effer

Drei neue „kleine“ Modelle, darunter der XS 322, hat Hiab vorgestellt



Der Hiab XS 322 ist von Grund auf mit dem Ziel konstruiert worden, auch bei hohen Belastungen sehr lange Haltbarkeit zu erreichen. Große Gleitstücke verringern den Verschleiß des Armsystems, JIC-Kupplungen reduzieren die Wartung des Kransystems auf ein Minimum. Die maximale Hubkraft bei 21 Metern beträgt 800 Kilogramm. Diese Reichweite lässt sich auf volle 26 Meter verlängern, wenn der Kran mit einem Hiab Jib 70X-4 bestellt wird. Die Kransteuerung des Hiab XS 322 erfolgt

entweder mit manuellen Hebeln oder mit einer Fernsteuerung, als Steueralternativen ist der neue Hiab-Kran entweder als CL-, Duo-, HiDuo- oder HiPro-Modell lieferbar.

Der XS 244 ist auf schwere und anspruchsvolle Arbeiten, wie zum Beispiel Baggerarbeiten, zugeschnitten und bietet eine Reichweite mit Hilfe von acht hydraulischen Ausschüben von 21 Metern. Der XS 099, ausgestattet mit fünf hydraulischen Ausschüben, bietet eine Reichweite von über 14 Metern. Dieser Kran ist mit einem optionalen zweiten Armgelenk verfügbar, so dass sich der Knickarm mit konstanter

Geschwindigkeit bewegt, was zu noch fließenderen Kranbewegungen und besseren Arbeitsleistungen führt. Wahlweise ist auch ein Kran mit kürzerem Knickarm verfügbar, der die Hubhöhe zum Beispiel beim Hantieren einer zweiten Palettschicht in direkter Nähe der Kransäule erhöht. ►►



Im Zuge unserer Expansion  
in Deutschland sucht das  
PM – Team weitere Händler



Bei Interesse wenden Sie  
sich bitte an:  
Vertriebsleiter Deutschland  
Andrea Panizza +39 349 265 0701  
Vertriebsassistent  
Tilo Schulz +39 059 936 818

# Gemeinsam mit PM wachsen



Die Firma Autogrupp PM wurde 1959 in Modena als erster italienischer Hersteller von öldynamischen Kranen gegründet. Das Produktionsangebot wird seitdem kontinuierlich erweitert und umfasst momentan 40 Serien und mehr als 350 Kranmodelle. Das Unternehmen

nimmt weltweit einen der vordersten Ränge unter den Ladekranherstellern ein und befindet sich weiter auf Wachstumskurs.

Wachsen Sie mit!

**[Zu höchster Kraft erheben]**



« Die Einführung der EN 12999 hat im Ladekranbereich für Veränderungen gesorgt. So hat Terex-Atlas sein ACM-System eingeführt, das zur Überwachung sämtlicher Funktionen des Kranes dient. Die Elektronik greift nur dann ein, wenn das Gerät in den Bereich der Überlastung kommt. Die Norm stellt auch höhere Anforderungen an die Hochdruckschläuche im Bereich des Bedieners. Hier will Terex-Atlas künftig auf einen neuartigen Schutzschlauch setzen, der nach eigenen Angaben einen wesentlich höheren Schutz bietet als die bisher allge-

mein eingesetzten Materialien. Der Hersteller hat sein Programm mit den Typen, 46.2, 56.2 auch im kleineren Bereich und mit den 210.2, 240.2, 260.2 und 290.2 im mittleren Tonnagenbereich überarbeitet. Die Krane 210.2 bis 290.2 sind alle mit acht Ausschüben ausgestattet, die Ausladungen von 20,68 beziehungsweise 20,74 Meter erreichen. Für den 290.2 wird ein Jib mit drei Ausschüben angeboten, der den Arbeitsradius noch erweitert.

Seine Klasse der kleinen Ladekrane „Handy“ hat der dänische Hersteller HMF erweitert. Zwei neue Modelle werden in diesen Tagen vorgestellt, zuerst in Dänemark selbst. In Deutschland feiern der 270-K und der 340-K Ende April auf der Messe „IFAT“ in München (25.04 – 29.04) Premiere. Die Krane der 2,5 und 3,2 Metertonnenklasse werden mit bis zu fünf Ausschüben angeboten. Lasten bis 275 Kilogramm bei 8,2 Meter Ausladung (270-K3) und 340 Kilogramm bei 8,5 Meter Ausladung (340-K2) bieten die Geräte. Nach den beiden Großen „Thor“ und „Odin“ wendet sich der Hersteller mit den Neuen wieder der unteren Gewichtsklasse zu.

Ebenfalls in aller Regelmäßigkeit überarbeitet und erweitert Fassi seine Produktpalette. Vergangenen Herbst kam die Modelle F175A und F195A mit überstreckbaren Doppelkniehebelsystem und Prolink-System auf den Markt. Ebenfalls neu sind der F 28 B und der F 235 AXP. Diese AXP-Reihe ist in diesem Frühjahr mit den größeren F 800 AXP, F 1100 AXP und F 1300 AXP versehen worden. Mit dem letztgenannten bekommt der bisher



Fassis neuer 1300 AXP

POWER-MULTI  
**K r a n n**

m	1,5	2,5	3,7	4,8	6,0	7,7
kg	2310	1330	880	670	520	360

Tragkraft (kg) bei Ausladung (m)

**RIEBSAMEN**

Telefon 075 82-791 · Fax 075 82-792  
www.riebsamen.de · info@riebsamen.de

**Genie**  
A TEREX COMPANY

Genie Industries, ein Unternehmen des Terex Konzerns, ist ein bedeutender Hersteller von selbstfahrenden mobilen Hubarbeitsbühnen.  
Zur Verbesserung unserer Serviceleistungen suchen wir eine (n)

### Service Techniker (in)

**Die Aufgabe:**

- Technische Vorortbetreuung der Produkte bei unseren Kunden in Bayern und Österreich

**Die Qualifikation:**

- Sie haben Erfahrung im Service ( Elektrik und Hydraulik ) von Hubarbeitsbühnen, Gabelstaplern, Land- oder Baumaschinen.
- Sie schätzen eine vielseitige Tätigkeit mit engem Kundenkontakt.
- Sicherer Umgang mit dem Notebook ist für Sie alltäglich.
- Englische Sprachkenntnisse sind von Vorteil.
- Ihr Wohnsitz liegt im östlichen Bayern, von dem Sie Ihre Reisetätigkeit durchführen.

**Das Angebot:**

- Es erwartet Sie ein sicherer Arbeitsplatz mit leistungsgerechter Vergütung.
- Sie arbeiten in einem Team das leistungsstark und kundenorientiert ist.
- Sie werden in den Europäischen Niederlassungen und im Werk USA geschult.
- Ihre Einarbeitung erfolgt in unserer Deutschen Niederlassung.
- Ein neues Service-Fahrzeug mit Vollausstattung erwartet Sie.

Bei Interesse senden Sie ihre aussagekräftige Bewerbung an:  
Genie Germany GmbH  
z.Hd. Reinhard Sebulke  
Finienweg 3  
D-28832 Achim

Weiter Informationen über das Unternehmen finden Sie im Internet unter  
www.genieindustries.com





Der Vertrieb von Kennisprodukten, wie diesem R40E, erfolgt in Deutschland über Hyva

◀ größte Fassi-Kran, der F 1500 AXP, einen kleineren Partner. Das XP steht für Extra Power. Der Anwender kann dank dem Fassi Elektronik Kontroll System auf langsamere Fahrt umschalten und dadurch eine höhere Tragkraft erreichen.

Effer feiert in diesem Jahr sein 40jähriges Bestehen. Nicht nur das sich der Hersteller eifrig in Sachen neue Modelle zeigt – vergangenen Herbst kam neben der neuen Serie 110E-115 auch der 1550-J-Power 6S hinzu – die interne Logistik wurde mit dem so genannten 5S-Programm neu durchstrukturiert. Hinter 5S verbirgt sich: Sortieren, Straffen, Scheinen, Standardisieren, Stützen.

Palfinger geht mit vier neuen Kleinkranen mit den Modellen PK 2200, PK 3200, PK 4100 sowie PK 2700 Compact in die Offensive. Alle neuen Compact-Modelle verfügen über ein komplett neues Ausschubsystem. Auf Schlauchführungen wird bei diesen Produkten zur Gänze verzichtet, die Öldurchführung erfolgt innen liegend in den Zylindern. Der PK 2700 wird ab sofort mit einem Gussgrundgestell produziert, um die Sicherheit und die Qualität weiter zu verbessern. Der Arbeitsdruck wurde bei diesen Kleinkranen auf 200 bar abgesenkt. Dadurch erhöht sich die Lebensdauer des Produktes signifikant und eine herkömmliche Zahnradpumpe kann problemlos zum Einsatz kommen.

Das Unternehmen hat zudem neue Seilwinden in vier Leistungsklassen (1,5 und 2,5 sowie 3,5 und 4,5 Tonnen Hubkraft) auf den Markt gebracht. Ausgerüstet mit einem Kolbenmotor kann der volle Systemdruck des Kranes in Anspruch genommen werden. Dadurch wird die Ölerwärmung beim Seilbetrieb erheblich reduziert. Die so genannte „Lebus-Verrillung“ ermöglicht es, das Drahtseil in geordneter, exakter Geo-

metrie viellagig übereinander zu spulen – mit dem Ergebnis, das Seil schneller, sicherer und verschleißfreier zu befördern.

Weit über 70 Prozent der Produktion des Herstellers Autogru PM exportiert das italienische Unternehmen in 50 Länder dieser Welt und gehört damit sicherlich zu den Großen der Branche. In punkto Sicherheit arbeitet das Unternehmen inzwischen mit Digitek zusammen, das unter anderem die Elektronik für das Ferrari-Formel-1-Team liefert. Seit jüngstem sind die Krane in Deutschland über Eberts Hebeteknik mit Sitz in Köln erhältlich. Die Produktpalette wurde jüngst um die Serien 80 SP, 72 SP, 30 S, 27 S und 25 SP erweitert. Damit besteht eine Auswahl von weit über 200 verschiedenen Konfigurationen von Kranmodellen zwi-

schon 2,5 und 75 Meter-tonnen.

Der heutige Markt befindet sich im permanenten Wandel. Dem hat auch Tirre aus Bad Zwischenahn Rechnung getragen und ist mit einem völlig neu strukturierten Unternehmen in das Jahr gestartet (siehe auch *Kran & Bühne* November 2004). Verbesserungen fanden vor allem im Bereich der Produktion statt. Dank neuer Partnerschaften wird hier eine höhere Flexibilität erreicht und die Kosten wesentlich reduziert.

Ein besonderes Kennzeichen der Krane von Kennis

ist, das sie mit entsprechenden Aufbau auf dem LKW selbst verfahrbar sind und so beispielsweise angebracht auf einem LKW mit Pritsche auf dieser näher zur Last fahren können. Hierzuland werden die Produkte des niederländischen Hersteller über Hyva mit Sitz in Mönchengladbach vertrieben.

Aus dem Alukranbereich stellt Böcker in diesen Tagen seinen neuen AHK 25/800 vor. Der Anhänger-Alukran ist mit 2,4 Tonnen die leichtere Alternative zum 27/1200. Neben einer Hakenhöhe von 25 Metern bietet das Gerät eine maximale Traglast von 800 Kilogramm. Der Kran verfügt serienmäßig über mechanische Abstützungen. Optional sind auch hydraulische Stützen lieferbar.

K&B



Einen ungewöhnlichen Unterwagen hat dieser Handy-Kran von HMF erhalten. Mit dem Raupenunterwagen kann auch in unwegsames Gelände gefahren und die Last dort direkt vor Ort platziert werden.



Der neue 290.2 E von Terex-Atlas

# Immer auf Draht

**Moderne Krane, ob Portal-, Turmdreh- oder Ladekrane, sind heutzutage mit einer ganzen Reihe elektronischer Bedienungs- und Überwachungskomponenten ausgestattet. Aufgabe einer Funkfernsteuerung ist hierbei die Vermittlerfunktion zwischen der Maschine und ihrem Bediener.**

**W**as sich so einfach anhört, gestaltet sich in der Praxis manchmal ganz schön schwierig. Denn einerseits sollen und müssen möglichst viele, wenn nicht alle, Kranfunktionen aus der Ferne bedient werden können, zum anderen darf die Fernsteuereinheit nicht mit zu vielen Bedienelementen überfrachtet werden, sondern muß einfach zu handhaben sein. Dazu kommt die Forderung nach absoluter Zuverlässigkeit, auch unter schwierigen und rauen Bedingungen. Nicht zuletzt spielen im Baustellenalltag Punkte wie „Entfernung zum Objekt“ sowie „Kanalbelegung durch Fernsteuerungen vorhandener Geräte“ eine große Rolle. Probleme, die die Handvoll spezialisierter Hersteller durch immer ausgefeiltere Technik und permanente Weiterentwicklungen zu lösen versucht.



Krane in Barcelona, ferngesteuert mit Ikusi TM 60

Einer der Systemlieferanten für diese komplexe Steuerungstechnik ist das Unternehmen Hetronic Steuersysteme mit Stammsitz in Langquaid bei Regensburg. Dort entwickelt und fertigt man für Baumaschinenhersteller und Industrie Funkfernsteuerungen in unterschiedlichen Größen.

Aus Langquaid kommt zum Beispiel eine Proportionalsteuerung für Ladekrane. Josef Mairföls, bei Hetronic für Marketing und Vertrieb zuständig, nennt Gründe für die hohe Akzeptanz der Produkte: „Durch die Verwendung einzelner Module können wir uns individuell auf das Anforderungsprofil des Kunden einstellen. Unsere Systeme für Palfinger Ladekrane sprechen zum Beispiel alle elektro-hydraulischen Ventile direkt an – eine zusätzliche Ansteuer-Elektronik entfällt. Die hohe Auflösung von 8 Bit, das entspricht 256 Stufen bei jeder Proportional-Funktion, ermöglicht ein feinfühliges Ansteuern der Bewegungsabläufe. Diverse zusätzliche Besonderheiten – vom selbstsuchenden Synthesizer über die spezielle Notaus-Funktion mit Selbstüberwachung bis hin zur doppelten Signalauswertung – sorgen für einen einwandfreien Ablauf bei höchsten Sicherheitsstandards.“



Hetronic Fernsteuerung im Einsatz an Ladekran

## Immer mehr Zusatzfunktionen

Auf den Einbau von immer mehr Sonder- und Zusatzfunktionen je nach Kundenwunsch setzt auch HBC radiomatic mit Sitz in Crailsheim. Der Funksteuerempfänger FSE 719 mit CANopen-Technik soll mit den Proportionalventilen aller führenden Hersteller kommunizieren. Besonderheit bei diesem Gerät ist das so genannte Dithersignal, das Ventilkolben in eine permanente Schwingung versetzt. Dieses Verfahren soll eine besonders feinfühligere und ruckfreie Betätigung ermöglichen. Eine Rampenfunktion, die bei einer ruckartigen Betätigung oder einem Loslassen der Bedienelemente ein Abbremsen oder Sanftanlaufen veranlasst, sorgt zusätzlich für Materialschonung und Sicherheit. Ein dazu passender Sender (linus 6) mit sechs Linearhebeln ergänzt die Fernsteuerung zu einem System. Für zusätzliche Funktionen bei größeren Kranen wie Überlastanzeige, Windenansteuerung oder hydraulische Abstützungen, bietet sich der Sender spectrum 2 an, der bis zu 32 verschiedene Befehle ermöglicht. Neueste Entwicklung ist das Modul AFM, das mit mehreren spectrum-Sendern kombiniert werden kann. AFM bedeutet „automatisches Frequenz Management“, das heißt, das System sucht sich selbsttätig eine freie Sendefrequenz-unabhängig bei größeren Baustellen, wo mehrere ►►



The place to find German,  
Austrian and Swiss  
rental companies

» [www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter)

# Vertikal.net/Vermieter

Hier finden Sie deutsche,  
österreichische und  
schweizer Vermietfirmen

» [www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter)

**autec**   
RADIO REMOTE CONTROL

radio remote controls, telemandos  
funkfernsteuerungen, radiocommandes  
caldogno, vicenza, italy  
+39.0444.901000, fax +39.0444.901011  
info@autec.it, www.autec.it



Handset 10, 12 buttons  
Side toggle switches / pushbuttons (opt.)  
Data Feedback (MK10-DF)  
Cat. 3 EN 954-1



**Remote Control AUTEC Handset MK**



« Sender und Empfänger kommunizieren- unter Umständen auf der selben Frequenz. Diese Suche und Umschaltung erfolgt innerhalb von Millisekunden, der Bediener merkt davon nichts, es gibt auch keine Unterbrechung eines Arbeitsspiels.

Ein störungs- und unterbrechungsfreier Betrieb ist auch und vor allem dann wichtig, wenn große Distanzen zu überbrücken sind. So arbeiten bei einer der bekanntesten „Dauerbaustellen“ in Europa, der Gaudi- Kirche in Barcelona, derzeit fünf Großkrane, die alle mit Fernsteuerungen von Ikusi (in Deutschland vertreten durch Bema) ausgestattet sind. Neben den dort eingesetzten Versionen sind derzeit vor allem die Modelle mit Mehrfachschaltern ohne Kontakte der „Renner“.

Autec, italienischer Hersteller aus Vicenza, stellte vor kurzem zahlreiche Neuheiten vor, darunter zwei neue Modelle bei den 10 und 12- Knopf Sendemodulen, aber auch bei den Joystickvarianten. Beide Serien sind mit einem durch den deutschen TÜV abgenommenen Fehlersicherungssystem ausgestattet, das eine Sicherheitsstoppfunktion nach Cat. 3 der EN 954-1 beinhaltet. Da die Systeme zudem der Klasse 1 der EN 300220-1 entsprechen, dürfen sie als „hoch zuverlässige Kommunikationsmittel für kurze Strecken“



In sicherer Entfernung von der Last mit Cattron- Theimeg



Leichtes Fernsteuerrpult von Imet

bezeichnet werden. Sie sind ebenfalls modular aufgebaut, um verschiedene Kundenanforderungen zu erfüllen. Als Einstieg in die so genannte „light“ Serie wurde die LK 8 mit nur 420 Gramm Gewicht vorgestellt, die - im Gehäuse der kleineren Versionen - einen erweiterten Funktionsumfang ermöglicht, gedacht für eine begrenzte Zahl von Befehlen vor allem bei kleineren Kranen.

Wo zwei Krane besonders schwere oder lange Lasten gleichzeitig transportieren

oder wo zwei Kranführer von verschiedenen Standorten aus steuern, werden sogenannte Tandem- oder Master/Slave-Steuerungen eingesetzt. Bei solchen Fernsteuersystemen werden mehrere Sender und mehrere Empfänger durch eine fehlersichere Multiadressumschaltung gezielt mit einander kombiniert.

Der modular aufgebaute Empfänger TC 200 von Cattron-Theimeg ist gedacht als das Herzstück solcher Anwendungen. Die Doppelmikroprozessortechnik erlaubt nicht nur die Kontrolle und Ausgabe der empfangenen Daten, sondern auch das Einlesen und Verarbeiten von Rückmeldedaten. Statusmeldungen können von außen durch ein Sichtfenster am Empfängergehäuse ausgewertet werden. Der robuste Empfänger ist mit Steckmodulen aufgebaut und verfügt über vier Steckplätze für Befehlsausgabekarten. Relaiskarten mit je 14 bzw. 16 Ausgabekanälen können dabei

mit Vierfach-Analogkarten und Optokopplerkarten kombiniert werden. Feldbuskarten runden das Angebot ab. Die Kontaktkombinationen bzw. Abwicklungen der Relaisausgaben können über DIP-Schalter eingestellt oder speziell programmiert werden. Die Potentialverschaltung ist über eine interne Klemmleiste möglich. Zwei Sendervarianten bietet der Hersteller in dieser Produktlinie an. Die Sender TC200-Mini und TC200-Easy unterscheiden sich durch ▶ S. 35



8- und 10 Taster sowie Joystickmodul von Autec



# Kran & Bühne

DAS MAGAZIN  
FÜR KRAN- UND  
ARBEITSBÜHMEN-  
ANWENDER



## Ihr Vorteil!

Um leistungs- und wettbewerbsfähig zu bleiben, benötigt die Industrie gerade bei härteren Marktbedingungen hochqualifizierte und ihre Märkte betreffende Informationen. Diesem Verlangen kommt *Kran & Bühne* mit praxisorientierten Artikeln nach, die dem Leser helfen, fundierte Entscheidungen zu treffen.

Die Artikel werden von einem erfahrenen, international und in

Deutschland tätigen Journalistenteam verfasst. *Kran & Bühne* liefert dem Leser harte Fakten darüber, welche Ausrüstung für welche Einsätze geeignet ist, sowie Neuigkeiten und Baustellenberichte.

## Abonnieren Sie jetzt einfach und bequem!

per Fax: (0761) 88 66 814

oder per Post: Kran & Bühne · Sundgaullee 15 · D-79114 Freiburg

Tel.: (0761) 89 78 66-0 · Fax (0761) 88 66 814

E-Mail: [info@Vertikal.net](mailto:info@Vertikal.net) · [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Ja, ich abonniere *Kran & Bühne* für ein Jahr (8 Ausgaben) für € 26,00 (inkl. 7% MwSt.) bei Haus (bzw. € 30,00 für Abonnenten außerhalb Deutschlands).

➤ Name/Vorname: \_\_\_\_\_

➤ Firma: \_\_\_\_\_  
(Umsatzsteuernummer (nur bei Firmen))

➤ Straße/Postfach: \_\_\_\_\_

➤ Postleitzahl/Ort: \_\_\_\_\_

➤ Land: \_\_\_\_\_

➤ Tel.: \_\_\_\_\_

➤ Fax: \_\_\_\_\_

➤ E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_

➤ 1. Unterschrift des Abonnenten: \_\_\_\_\_

Ich wünsche folgende Zahlungsweise:

Bargeldlos per Bankinzug (nur in Deutschland)

gegen Rechnung

➤ Kontonummer: \_\_\_\_\_

➤ Bankleitzahl: \_\_\_\_\_

➤ Geldinstitut: \_\_\_\_\_

➤ Firma: \_\_\_\_\_

➤ Postleitzahl/Ort: \_\_\_\_\_

Hiermit bestätige ich, dass die Abbuchung des jährlichen Abo-Betrages von € 26,00 für o.g. Firma/Anschrift vorgenommen werden kann.

➤ 2. Unterschrift des Abonnenten: \_\_\_\_\_

**Vertikal**  
net

Widerrufgarantie: Das Abonnement kann jederzeit und ohne Angabe eines Grundes widerrufen werden. Die Kosten für nicht zugestellte Ausgaben werden zurückerstattet.

# Wir haben die richtige FUNKFERN- STEUERUNG für Sie!

HETRONIC Funkfernsteuerungen garantieren ein Höchstmaß an Effektivität und Sicherheit. Die modular aufgebauten Systeme haben sich im harten Dauerbetrieb über Jahre hinweg bewährt. Der Bediener ist nicht mehr an den Maschinensteuerstand gebunden, sondern kann seinen Standort frei wählen. Maschinenbedienungen werden dadurch wirtschaftlicher und sicherer.



## Vorteile von HETRONIC Sicherheits-Funkfernsteuerungen:

- ✓ hohe ergonomische Gestaltung und Funktionalität
- ✓ hoch belastbares, aus einer schlagfesten Spezialkunststoff-Verbindung hergestelltes Gehäuse
- ✓ geringes Gewicht
- ✓ einzigartiges, attraktives Design
- ✓ leichte Bedienbarkeit
- ✓ geräumige Gestaltung
- ✓ geringe Abmessungen

**HETRONIC**  
STEUERSYSTEME GMBH

Adalbert-Stifter-Straße 2 · D-84085 Langquaid  
Tel. +49(0)9452/189-0 · Fax +49(0)9452/189-201  
Web-Sites: <http://www.hetronic.de>  
<http://www.hetronic.com>  
E-Mail: [kontakt@hetronic.de](mailto:kontakt@hetronic.de)



# Lasterfassung bei Bühnen

Eine Lastmoment-erfassung und -begrenzung zur Vermeidung von Überladung und den damit verbundenen Risiken wird nach der EN 280 bei jeder Hubarbeitsbühne mit einem Korb größer als 1 Quadratmeter Fläche gefordert. Es gibt inzwischen mehrere Anbieter, die Lösungen zum Nachrüsten oder zur Erstausrüstung bei der Produktion im Programm haben, so auch Moba im hessischen Limburg.

Moba (zusammengesetzt aus: mobile Automation) existiert seit mehr als 30 Jahren und beschäftigt 220 Mitarbeiter, davon allein 45 in der Entwicklung, sowie 7 Auszubildende zum Elektroniker für Geräte und Systeme. Zum Jahresbeginn siedelte man aus vier verschiedenen Gebäuden in eine großzügige Zentrale um.

In dem Hauptgeschäftsbereich „Construction“, beschäftigt man sich seit etwa vier Jahren intensiv mit Applikationen im Bereich „Krane und Arbeitsbühnen“. Neben Geräten und Bauteilen für Straßenbaumaschinen (Grader, Straßenfertiger, Walzen) sind zwei weitere Geschäftsbereiche zu nennen: Wägetechnik für Landmaschinen sowie Wäge- und Identtechnik für den Entsorgungsbereich. Ergebnis der Geschäftstätigkeit sind Bedieneinheiten, die kundenspezifisch gebaut werden, so zum Beispiel Panels für Grove- Mobilkrane. Für die am Bau herrschenden rauen Einsatzbedingungen sind die hinter den Panels liegenden Bauteile komplett in einer Kunstharzmasse spezieller Rezeptur vergossen. Solche Einheiten müssen für einen definierten Zeitraum auch unter Wasser funktionieren – mit einer in ein Aquarium versenkten Einheit verblüfft Moba Kunden und Besucher bei diversen Messeauftritten. Auch ohne diese Wassertortur sollen die Einheiten einen Zeitraum von zehn Jahren ohne Schäden und Ausfälle überstehen.

## Von außen unscheinbar

14 Kunden im Bereich Bühne setzen inzwischen Lasterfassungselemente dieses Herstellers ein, darunter bekannte Namen wie Denkalift, Dinolift, niftylift, oil& steel, Ruthmann, Upright und Wumag. Herzstück des patentierten Systems ist eine momentenunabhängige, redundante Wägezelle, kurz: MRW. Von außen betrachtet, handelt es sich hierbei um

**Zur durch die Norm EN 280 geforderten Lasterfassung bei Arbeitsbühnen ist der Einsatz von Elektronik unverzichtbar. Kran und Bühne informierte sich bei einem Anbieter, was in den intelligenten Bauteilen steckt.**



Rene Eufinger testet und überwacht die Produktion der Wägezellen



Produktion in Limburg, vorne eine Reihe Bedieneinheiten für Krane



Eine Aluminium-Messzelle für den Einsatz an Hubarbeitsbühnen

einen eher unscheinbaren Block aus Aluminium, aus dem ein Kabel herausführt und der zwischen Arbeitskorb und Tragarm montiert wird. Bei genauerem Hinsehen erschließt sich ein hochkomplexes Wägesystem, das mit erstaunlicher Präzision

produziert wird und zahlreichen aufwändigen Tests unterzogen wird. Im Prinzip geht es darum, dass mit Hilfe von auf dem Aluminiumblock applizierten Dehnungsmessstreifen die minimale Verformung des Blocks aufgrund des sich ändernden Korbgewichts gemessen wird. Entscheidend für die Praxis ist die Langzeitstabilität des Messwertes; auch bei wechselnden Temperaturen darf sich keine signifikante Differenz ergeben. So wird jede Zelle mit ihren zwei unabhängigen Messkreisen (daher: redundant, eine Forderung der Norm) mehreren Verfahren zum Abgleich der Abweichungen bei verschiedenen Temperaturen, Gewichtsbelastungsprüfungen bis 2000 Kilogramm und elektrischen Prüfungen unterzogen. „Die Zelle lernt und korrigiert bei Temperaturänderungen entstehende Gewichtsabweichungen selbsttätig“, so Boris Zils, zuständig für den Vertrieb. Moba rechnet für dieses Jahr mit der Produktion von mehr als 1000 Stück solcher MRW's in verschiedenen Ausführungen, für das nächste Jahr peilt man die 2000 Stückmarke an.

Damit sind die Möglichkeiten, auch bei Arbeitsbühnen auf Elektronik zurückzugreifen, noch lange nicht ausgeschöpft. Ferndiagnose, Standortbestimmung per GPS, Diebstahlnachrichtigung per SMS über Handy sind heute technisch ohne Weiteres realisierbar, weitere Möglichkeiten längst nicht mehr nur „Zukunftsmusik“, sondern konkret umsetzbar. So ist ein Traum des Entwicklers, „eine Bühne oder einen Kran in all seinen Funktionen von unten bis oben durchzugehen und mit Elektronikbausteinen zu optimieren“. Könnte durchaus spannend werden.



S. 32 ◀ die verfügbare Fläche für Bedienelemente, wobei beide Ausführungen sowohl digitale als auch proportionale Befehle übertragen können. In der Grundausstattung verfügt ein TC200 Sender über einen Verbund- und einen Schwenkmeisterschalter für drei 2-4-stufige Antriebe, drei Drucktaster und einen dreistelligen Wahlschalter. Damit lassen sich alle Antriebe von üblichen Hebezeugen steuern. Analoge Bedienelemente und ein erweiterter Befehlsumfang sind optional möglich.

Über die Ausgangskontakte wachen drei redundante Passiv-Stopp-Kreise, die im Falle einer Störung immer zur sicheren Seite hin abschalten.

Die Sende- und Empfangsteile in Synthesizertechnik lassen sich über DIP-Schalter auf Frequenzen zwischen 410 und 490 MHz (70 cm Band) einstellen.



HBC- radiomatic spectrum 2- Serie

Dem Trend nach immer kleineren und dabei leistungsfähigen Einheiten trägt auch der Hersteller Imet mit seiner neuen Serie M 550 Rechnung. Alle Controller erfüllen die Sicherheitsnorm 4, alle eingebauten Karten sind durch eine Kunststoffbeschichtung geschützt. Die bisher verwendeten Nickel- Cadmium Batterien wurden durch Nickel Metalhydridbatterien ersetzt, die einen ununterbrochenen Betrieb von mindestens 12 Stunden ermöglichen. Alle Fernsteuerungen können mit einer Einzel- oder Duplexübertragung genutzt werden: Wenn gewünscht, werden Daten wie Geschwindigkeit, Gewicht oder Alarm auf dem Display angezeigt. Auch dieser Hersteller entwickelt inzwischen CAN-Bussysteme, die immer mehr Eingang in die Industrie finden.

„Mikropiu“ nennt der Hersteller Ravioli seine nun fünfte Serie von Funkfernsteuerungen, die folgende Vorteile bieten soll: klein und leicht, aus stoßgesichertem Material, leichte Einstellung der Frequenz durch eine einfache Drucktastenkombination, Doppelklick- Kontrolltasten mit hoher Empfindlichkeit zur Kontrolle in verschiedenen Geschwindigkeiten. Ständige Weiterbildung der Serviceteams, eine Produktion unter CE- Konformität, zertifiziert nach ISO 9001-2000, gewährleisten eine hohe Produkt- und Instandhaltungsqualität.



Drei Frequenzumrichtermodelle von Rossmann

## Elektronische Helfer

Eine ganz andere Art von Fernsteuerungen bietet Rossmann an: das ferngesteuerte Booten von Netzwerkeinrichtungen. Aber auch für ganz normale Steuer- und Überwachungsaufgaben via Ethernet kann man die speziellen Steckdosenleisten benutzen. Die Leisten sind mit einer und bis zu acht einzeln schaltbaren Schuko- oder Kaltgerätesteckdosen erhältlich und können über TCP/IP angesteuert werden. Der eingebaute passwortgeschützte Embedded Webserver findet über seinen Netzwerkanschluss Zugang zum Ethernet, oder auch ans weltweite Datennetz, und stellt eine komfortable HTML-Oberfläche zur Strukturabfrage und Schaltauslösung zur Verfügung. Die Leisten können auch ohne Browser aus anderen Anwendungen heraus direkt durch URL – Befehle gesteuert werden. E-Mail Benachrichtigungen sind auch möglich. Aber nicht nur Schalten und Überwachen können diese Geräte, zusätzlich verfügen die Leisten über bis zu acht galvanisch getrennte Digitaleingänge, die Steuersignale von 5 – 30 Volt aus externen Steuerungen verarbeiten können. Für den Einsatz im Serverschrank sind Befestigungslaschen für den 19“-Einbau erhältlich.

Als weitere elektronische Bauteile bietet der Hersteller aus Udingen auch Frequenzumrichter an, mit drei Bau-Größen wird der Leistungsbereich von 0,4 bis 11,0 kW abgedeckt.

Sensorlose Vektorregelung ist hierbei – sowohl bei den einphasigen, als auch bei den dreiphasigen Geräten – Standard. Integrierte SPS-Funktionen (Komparator, Timer, Zähler...) und eingebaute EMV-Filter sind ebenfalls vorhanden. Einfache Parametrierung, Motor-Autotuning, PID-Regler, eingebaute Bremschopper und ein abnehmbares Bedienfeld sollen dem Betreiber die Inbetriebnahme erleichtern. **K&B**

# Neuigkeiten, Jetzt!

## Sind Sie Fachmann?

Möchten Sie einfach Neuigkeiten über Turmkrane oder Scherenbühnen oder vielleicht über Mobilkrane und LKW-Bühnen? Dann tragen Sie sich nun ein, um die gewünschten Neuigkeiten von [www.vertikal.net](http://www.vertikal.net) zu erhalten.

Seit Anfang April senden wir Ihnen die Neuigkeiten, die Sie interessieren, wenn Sie geschehen zu. Wählen Sie einfach das Thema aus, das Sie interessiert. Wir werden Ihnen dann eine Email mit Neuigkeiten-Alarm zusenden, wann immer eine wichtige Meldung aufkommt. Wenn Sie sich entscheiden sollten den ganzen Artikel zu lesen, dann klicken Sie einfach auf den Hotlink im Email. Dies führt Sie zum Artikel bei [www.vertikal.net](http://www.vertikal.net) - dieser Service ist kostenfrei, Sie müssen sich nur eintragen.

Vertikal.net erlaubt Ihnen sich die Neuigkeiten auf Ihren PC zu holen, für die Sie sich entscheiden. Um einen kompletten Überblick zu erhalten, gehen Sie einfach zu [www.vertikal.net](http://www.vertikal.net) und lesen die neuesten Ausgaben von *Kran & Bühne* und die Neuigkeiten der letzten vier Wochen. Weiterhin können Sie nach Informationen über bestimmte Themen suchen.

Tragen Sie sich jetzt ein, wenn Sie informiert sein wollen, was in Ihrem Bereich geschieht. (Wir wissen, dass Sie nicht mit e-mails bombardiert werden wollen und werden Ihnen normalerweise nicht mehr als eine oder zwei Neuigkeiten pro Thema und Monat zusenden).

Dieser Service wird zusammen mit unserem britischen Schwestermagazin *Cranes & Access* zur Verfügung gestellt, was bedeutet, dass Sie ständig auf dem neuesten Stand, mit den Ereignissen in ganz Europa sein werden.

Versäumen Sie es nicht und tragen Sie sich sofort in das Formular unten ein oder online unter

[www.vertikal.net/alarm](http://www.vertikal.net/alarm)

## Senden Sie mir e-mails für folgende Themen (soviel Sie möchten):

- Alle Neuigkeiten
- Alle Bühnenneuigkeiten
- Alle Kranneuigkeiten
- Alles über Sicherheit & Vorschriften
- Bühnensicherheit und Vorschriften
- Kransicherheit und Vorschriften
- Anhängerbühnen
- Ausrüstungen für Hakenflaschen...
- Kontrollsysteme
- Ladekrane
- LKW-Arbeitsbühnen
- Mastkletterbühnen
- Mobilkrane
- Personenbühnen
- Raupenkrane
- Scherenbühnen
- Seile
- Teleskoplader
- Teleskop und Gelenkbühnen
- Turmkrane

Bitte nennen Sie uns weitere Themen, die Sie gerne im Angebot hätten:

.....  
 .....  
 .....

Name: .....

Beruf: .....

Firma: .....

Tel: .....

Fax: .....

e-mail: .....

Unterschrift: .....

Datum: .....

www.  
**Vertikal**  
 .net

■ Fax an:  
 +49 (0)761 8866814

■ oder per Post an:  
 Vertikal Verlag,  
 Sundgauallee 15,  
 79114 Freiburg  
 Deutschland

■ oder online unter:  
[www.vertikal.net/alarm](http://www.vertikal.net/alarm)

# News now!

## Are you a specialist?

Do you just want news about tower cranes, or scissor lifts or perhaps mobile cranes and truck mounted platforms? Then register now to get just the news you want from [www.vertikal.net](http://www.vertikal.net)

Vertikal.net lets you decide what news you want on your PC. We send you a short e-mail with the headline. To get the full story, click the link or go to [www.vertikal.net](http://www.vertikal.net) to read the latest issues of *Cranes & Access* and news from the last four weeks. You can also search for information about particular subjects.

The service goes live April 2nd, the first day of bauma, and we will be reporting live from the show. But, you must register if you want to be informed of what's happening in your sector. (We know that you do not want to be bombarded with e-mails and will not normally send you more than one or two news alerts per subject per month).

The service is provided in co-operation with our German sister magazine *Kran & Bühne* which means you will be right up to date with events across Europe.

So, don't delay, register for news alerts now by sending us the form below or by registering on line at [www.vertikal.net/alert](http://www.vertikal.net/alert)

## E-mail me news alerts on the following subjects (tick as many as you like):

- All News Alerts
- All Access News
- All Crane News
- All Safety and Legislation
- Access safety and legislation
- Crane safety and legislation
- Control systems
- Crawler cranes
- End of line equipment
- Loader cranes
- Mast climbers
- Mobile cranes
- Personnel lifts
- Ropes
- Scissor lifts
- Tower cranes
- Telescopic handlers
- Truck mounted platforms
- Telescopic and articulated booms
- Trailer mounts

Please list other topics you would like us to offer:

.....  
 .....  
 .....

Name: .....

Job Title: .....

Company: .....

Tel: .....

Fax: .....

e-mail: .....

Signature: .....

Date: .....

www.  
**Vertikal**  
 .net

■ Fax to:  
 +44 (0)1273 884477

■ or post to:  
 The Vertikal Press Ltd.,  
 PO Box 3227  
 Brighton BN1 4UR  
 UK

■ or register online at:  
[www.vertikal.net/alert](http://www.vertikal.net/alert)





# Scheckbuch-Stimmung

In bester Kauflaune zeigten sich die Besucher der Conexpo in Las Vegas. Die Eindrücke, die Leigh Sparrow sammeln konnte, waren daher durchweg positiv.

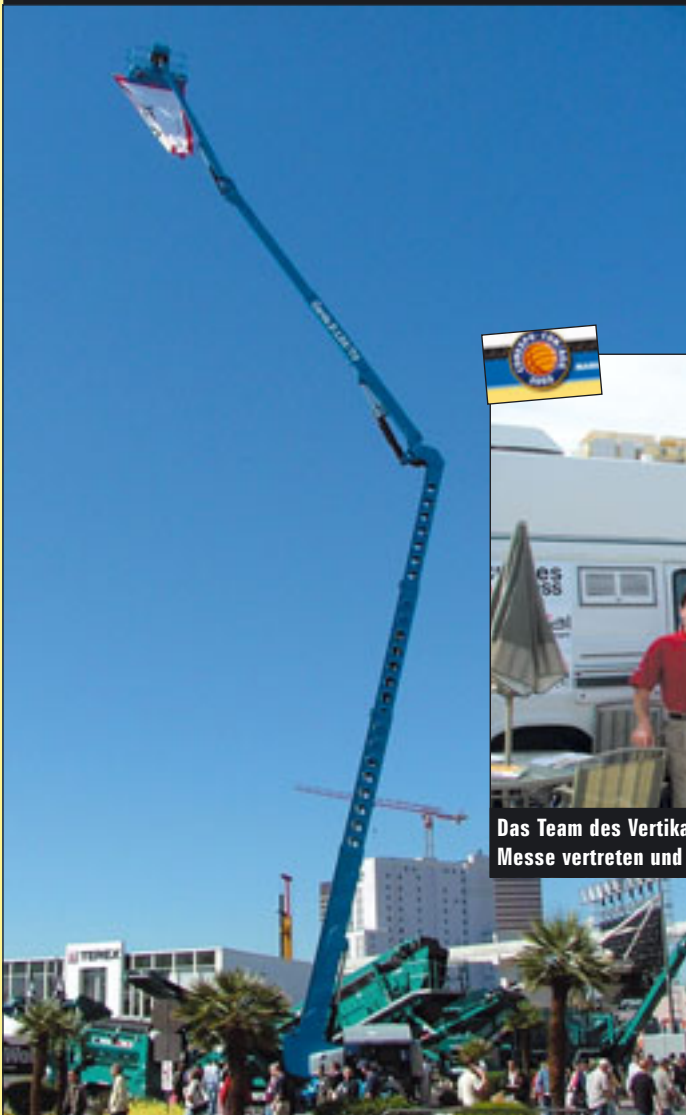
**F**ast 125000 Besucher zählten die Veranstalter der Conexpo in diesem Jahr in Las Vegas, so viel, wie in den letzten 15 Jahren nicht mehr. Und die Investitionslust war groß. „Das war die beste Conexpo seit Houston im Jahr 1981“, bringt es Ron Dogotch, Vice President and General Manager Tadano



Bill Wesley (Bildmitte), Präsident von AmQuip gemeinsam unter anderem mit Ron DeFeo (3.v.l.) und Steve Filipov (2.v.l.) am Stand von Terex



Hoch über der Messe weht die Fahne von Genie an der neuen Gelenkteleskopbühne Z135/70



Das Team des Vertikal Verlags war mit eigenem Stand auf der Messe vertreten und mitten drin dabei



Die erste Liftlux-Schere aus der Produktion von JLG

Amerika, auf den Punkt. Um bei all dem Andrang die Aufmerksamkeit auf sich zu lenken, haben die fast 2000 Aussteller etliche Neuheiten mit im Gepäck gehabt. Sei es Liebherr mit dem LTM 1095-1, die neuen Anhängerbühnen von Snorkel

und JLG oder der Kobelco/Manitowoc 12000. Die beiden letztgenannten nutzen auch die Plattform, um den Ausbau der Zusammenarbeit anzukündigen. Manitowoc wird nun auch in der EMEA-Region (Europa, Mittlerer Osten und Afrika) Kobelco-Krane mit 110 Tonnen und darunter unter der Marke Manitowoc vermarkten.





# Hubarbeitsbühnen



## IPAF geschulte Bediener



## sicheres und effektives Arbeiten in der Höhe

Jedes Jahr werden mehr als 40 000 Personen von IPAF in der sicheren und produktiven Anwendung von modernen Hubarbeitsbühnen geschult. Die PAL Card ist international anerkannt für eine geprüfte, qualifizierte Ausbildung.

Die Internationale Sicherheits-Gesetzgebung verlangt in zunehmendem Maße ein korrektes Training. Ihr Geschäft beruht auf der Produktivität Ihrer Mitarbeiter - bestehen Sie daher auf IPAF-Training, damit Ihre Bediener von Hubarbeitsbühnen jeden Job in der Höhe effektiv, erfolgreich und in vollkommener Sicherheit ausführen.

[www.ipaf.org/de](http://www.ipaf.org/de)



Die weltweite Autorität in  
der Zugangstechnik

IPAF-Deutschland, Grüner Weg 5,  
D-28790 Schwanevede, Germany,  
Tel: +49 (0)421 6260 310  
Fax: +49 (0)421 6260 321  
[deutschland@ipaf.org](mailto:deutschland@ipaf.org)  
[www.ipaf.org/de](http://www.ipaf.org/de)

Zentrale  
IPAF Ltd, Bridge End Business Park,  
Miltthorpe LA7 7RH, UK,  
Tel: +44 (0)15395 62444  
Fax: +44 (0)15395 64686  
[info@ipaf.org](mailto:info@ipaf.org)  
[www.ipaf.org](http://www.ipaf.org)



**SPIERINGS**  
eine neue  
Generation  
Mobilkrane

 **SPIERINGS  
CRANES**

Nähere Informationen  
0031 - 412 - 62 69 64  
[www.spieringscranes.com](http://www.spieringscranes.com)  
oder bei Ihrem  
Kranvermieter



 **Turm  
systeme**

**ROLLGERÜSTE • LAUFBRÜCKEN • MAßGESCHNEIDERT**

**UpRight**  
INTERNATIONAL

UK. Tel: +44 (0) 1952 685200  
Fax: +44 (0) 1952 685255  
EUROPE. Tel: +353 1 620 9300  
Fax: +353 1 620 9301  
Email: [info@upright.com](mailto:info@upright.com)

[www.upright.com](http://www.upright.com)





« Einer derjenigen, der mit einem großen Geldbeutel die Messe besuchten, war Bill Wesley, Gründer und Inhaber von AmQuip. Rund 60 Millionen Dollar (etwa 47 Millionen Euro) hat er für neue Turmkrane von Potain und Terex-Peiner hingeblättert. Solche und weitere Käufe sind ein positives Zeichen, das der nordamerikanische Markt derzeit gibt. „Wir sehen Zeichen einer wirtschaftlichen Erholung in den USA sowohl bei den Hydraulikkranen als auch bei den kleineren Raupengeräten unter 200 Tonnen“, erklärt Steve Filipov, Präsident und CEO von Terex



Pierre Saubot (l.), Präsident von Pinguely Hualotte mit Segundo Fernandez, dem neuen Group Sales Director von Hualotte



PM und Oil&Steel zeigten sich am gemeinsamen Stand



Cranes und fügt an: „Der Markt bei den Turmdrehkrane wächst zur Zeit enorm und wir sind dabei, die Fertigungskapazitäten in den Produktionsstätten in Deutschland, Italien und den USA zu erhöhen, um der Nachfrage gerecht zu werden.“ **K & B**

Skyjack präsentierte einen Querschnitt aus seinem aktuellen Scherenprogramm



Der 100000tausendste Potain Turmdrehkran wurde an Amquip verkauft



Für eine Überraschung sorgte der chinesische Hersteller XCMG mit seinem 65 Tonne



Eine Hualotte Mastbühne mit "Stars and Stripes"

# Sind Ihre Mitarbeiter richtig ausgebildet



**Riskieren Sie nichts!**

**Bundesweit**

**GERKEN**   
VERMIETET ARBEITSBÜHNEN

Tel. 0211-97476-0 · Fax. 0211-97476-78  
E-mail: zentrale@gerken-arbeitsbuehnen.de  
[www.gerken-gruppe.de](http://www.gerken-gruppe.de)

**Bundesweit**

**Gardemann**   
vermietet Arbeitsbühnen  
HOCHPROFESSIONELL

Tel.: 0180 / 3 227 227 · Fax 0180 / 3 227 220  
Email: training@gardemann.de  
[www.gardemann.de](http://www.gardemann.de)

**Schweiz**

**rosenbauer** 

IHR KOMPETENTER PARTNER IN DER SCHWEIZ FÜR HUBARBEITSBÜHNEN

Tel. +41 43 411 12 12 / Fax +41 43 411 12 20  
Email: info@rosenbauer.ch  
[www.rosenbauer.com](http://www.rosenbauer.com)

**Tschechische Republik**

**EUROSTROJ**   
SCHLAGER

Tel:[420] 516 442556-7 · Fax:[420] 516 442558  
Email: schlager@eurostroj.cz  
[www.eurostroj.cz](http://www.eurostroj.cz)

**Bundesweit**

**ARBEITSSICHERHEIT  
& ARBEITSMEDIZIN**   
Ingenieurbüro Dipl.-Ing. H.  
**DIEMER**

Tel.: (0 63 21 ) 96 81 42 · Fax (0 63 21) 96 81 43  
Email: info@diemer-ing.de  
[www.diemer-ing.de](http://www.diemer-ing.de)

**Bundesweit**

**WUMAG** 

Tel.: 03586 7809 20 · Fax: 03586 7809 54  
E-Mail: hummler@wumag.de  
[www.wumag.de](http://www.wumag.de)

**Bundesweit**

   
**RUTHMANN**  
HIGHquality  
Tel.: 02863/204-338 Fax: 02863/204-212  
Email: vertrieb@ruthmann.de  
[www.ruthmann.de](http://www.ruthmann.de)  
**STEIGER®**  
LKW Hubarbeitsbühnen

**Netherlands/Germany/Belgium and Luxembourg**

**OMNITALENT**   
international IPAF training centre  
Netherlands/Germany/Belgium and Luxembourg  
Omnitalent trainings for tele-reacher/forklifts/mini-cranes  
Go to the best [WWW.OMNITALENT.INFO](http://WWW.OMNITALENT.INFO)

**Riskieren sie nichts! Buchen Sie noch heute einen Kurs!**

All diese Trainingszentren bieten IPAF anerkannte und geprüfte Kurse für Anwender von Arbeitsbühnen an.  
Die Europäische Direktive verlangt adäquat ausgebildetes Personal bei der Bedienung von Maschinen.

Sollte Ihre Firma auf dieser Seite mit aufgelistet werden, dann wenden Sie sich bitte an den Vertikal Verlag » [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Vollständige Liste auf  
[www.ipaf.org](http://www.ipaf.org)



# Sicher nach oben

Die Überraschung kam gleich bei der Ankunft im Schulungszentrum der Firma Gerken in Düsseldorf: die grassierende Grippe hatte die angemeldeten weiteren Teilnehmer

kurzfristig außer Gefecht gesetzt. Also Einzelunterricht durch Trainer Manfred Erdt, was die Sache intensiver, aber nicht unbedingt einfacher macht – weil man sich nicht hinter den anderen verstecken kann. Das Programm des Tagesseminars ist umfangreich, von der Vorstellung der verschiedenen Arbeitsbühnentypen (und ihrer speziellen Tücken) über Normung, Unfallverhütung und Arbeitssicherheit bis zu den schier unzähligen Gefahrenquellen. Dabei erfährt der Zuhörer, dass 65 Prozent aller Unfälle durch Absacken/Umkippen ausgelöst werden, also durch eine vorausschauende Aufstellung vermeidbar wären – wie überhaupt die meisten Unfälle mehr auf menschliches als auf technisches Versagen zurückzuführen sind. Vorrangiges Ziel ist daher die Sensibilisierung der Bediener auf mögliche Risiken. Das alles in nur etwa vier Stunden Theorie komprimiert, dargestellt durch Videopräsentation und fachlich erläutert sowie mit Beispielen aus der täglichen Praxis ergänzt – eine gute Einführung.

Für Gerken, mit über 1000 Geräten einer der „großen“ Vermieter und nach eigenen Angaben Marktführer bei den Großgeräten, ist die IPAF-Schulungsreihe für „Externe“ erst gestartet, bisher hat man hauptsächlich die eigenen Mitarbeiter sowie Bediener von Geräten in Industriebetrieben wie bei Ford Köln geschult. Dabei ersetzt die Schulung nicht die Einweisung in das jeweilige Gerät, die beim Vermieten gegeben wird, denn „jeder Hersteller fährt für die Bedienung sein eigenes Konzept“.

## Nachfragen erwünscht

Wie das so ist: nach dem Theorieblock folgt eine Prüfung. Per Fragenkatalog wer-

**Pflicht ist sie noch nicht, aber von Experten seit längerem dringend empfohlen: die IPAF-Schulung. Kran- und Bühne-Redakteur Jürgen Hildebrandt machte den Selbstversuch: was leistet der eintägige Kurs für Bediener von Hubarbeitsbühnen?**



Trainer und Prüfer Manfred Erdt (li.) nach der praktischen Prüfung mit Kran & Bühne-Redakteur Jürgen Hildebrandt

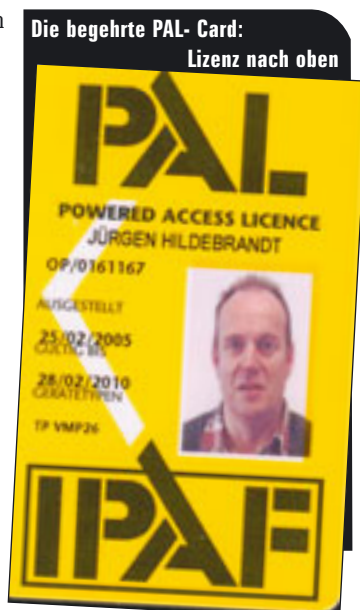


Zuerst die Theorie: hier Teilnehmer des Gebäude- und Fassadenreinigungsunternehmens GBR aus Mönchengladbach

den wichtige Inhalte des ersten Schulungsteils abgefragt. Aber keine Angst: wenn man einigermaßen aufmerksam zugehört und nicht „geschlafen“ hat, sollte das kein Problem darstellen. Zudem darf man auch Fehler machen (natürlich nur in gewissem Rahmen!), falsche Antworten werden im Anschluss ausführlich besprochen und die Punkte klargestellt. Schließlich geht es nicht darum, jemanden „durchrasseln“ zu lassen, sondern dem Bediener eine möglichst sichere Handhabung des Gerätes, mit dem er in der Höhe arbeitet, zu ermöglichen.

Nachdem diese erste Hürde genommen ist, geht es nach draußen, hier wartet eine Ruthmann Bühne T 260 (im Gerken-Fuhrpark heißt sie GL 23) auf LKW 7,49 Tonnen-Basis. Eine ausführliche Geräteeinweisung mit den Hauptpunkten „sichere Abstützung“, „Steuerung im Korb und am Fahrzeug“, „Notablass“ sowie „auf was muss in der Praxis besonders geachtet werden“ bildet den Anfang des praktischen Teils. Es schließt sich eine gemeinsame Fahrt nach oben an, mit der die maximale seitliche und Höhenreichweite ausgelotet wird. Hier kann man sich mit den gerätetypischen Steuerungselementen vertraut machen. Danach wird es ernst: der Prüfling muss nun zeigen, dass er die wichtigsten Funktionen und Abläufe anhand einer konkreten Aufgabe selbstständig beherrscht. Hier ist nicht die Schnelligkeit entscheidend, mit der die Aufgabe absolviert wird, sondern der überlegte und immer auf mögliche Gefahren achtende, sichere Umgang mit dem Gerät; ohne dabei sich und andere zu gefährden. Für umsichtig agierende Teilnehmer, die ja meist schon eine gewisse Erfahrung im Umgang mit Bühnen mitbringen, ist die Aufgabe lösbar und andere gehören sowieso nicht auf solche Geräte. Hier ist die Schulung in einer Gruppe von Vorteil, da man die Fehler, die die anderen machen, mitverfolgen und bei seiner eigenen Fahrt dann vermeiden kann – wenn man nicht gerade der erste ist.

Nach knapp acht Stunden heißt es dann: geschafft, Prüfung bestanden! Dann fehlt nur noch die begehrte PAL-Card, die das auch bestätigt, und der Teilnehmer darf sich stolz „Befähigter und geprüfter Bediener“ für die absolvierte Geräteklasse nennen. Von da ab geht es sicher nach oben. **K&B**



# Schöne Arbeitsbühnen- Tage!

Mit  
**Vertikal**  
Check

Am 19. und 20.8. in Hohenroda

Information und Kommunikation  
rund um die Arbeitsbühne - dafür  
sind die Platformers' Days auch 2005  
wieder Treffpunkt der Branche.  
In Hohenroda heißen wir Sie am  
19. und 20. August im Hessen  
Hotelpark herzlich willkommen.

Fordern Sie weitere Informationen:

**E-Mail** [2005@platformers-days.de](mailto:2005@platformers-days.de)

**Telefax** +49(0)5031.972838

*Platformers'*  
**DAYS**

[www.platformers-days.de](http://www.platformers-days.de)



# Zoom und seine Geschichte

Vor rund neun Jahren hat sich Zoom – damals noch unter dem Namen Pro-Lift – aufgemacht, eine gewichtige Rolle auf dem deutschen Arbeitsbühnenvermietmarkt zu spielen. Im Sommer des Jahres 1996 begann alles mit einem Depot, vier Mitarbeitern und 46 Maschinen. Bereits im folgenden Jahr wurden zwei weitere Niederlassungen gegründet und der Maschinenpark auf rund 175 Einheiten aufgestockt. Die erste große Übernahme folgte im Jahr 1998. Die Lavendon Group übernahm das Unternehmen Fürg mit Sitz in München (siehe *Kran & Bühne* Dezember/Januar 1999) für rund 8,5 Millionen Euro. Zehn Depots und 600 Geräte zählten damit am Ende des Jahres zu dem deutschen Tochterunternehmen von Lavendon. In diesem Zuge wurde erstmals der Name geändert und aus Pro-Lift wurde Fürg-Pro-Lift. Damit stieg das Unternehmen, von der Anzahl der Maschinen aus gesehen, erstmals in die Riege der „Großen“ auf. Rasante Jahre mit hohen Investitionen und einer Zunahme von Maschinen und ein Ausbau der Niederlassungen folgte, 2358 Maschinen im Jahr 2000 und ein Jahr später 4262 Einheiten. 2001 erfolgte auch die zweite Namensänderung in Zoom (siehe *Kran & Bühne* April/Mai 2001). In Österreich wurde die erste Niederlassung gegründet, die innerhalb des Lavendon-Konzerns der deutschen Tochter Zoom zugeschlagen wurde.

Eng verbunden mit den Anfangsjahren sind die Namen Günter Aust als Geschäftsführer von Pro-Lift und später Zoom sowie David Shipman als CEO von Lavendon. Shipman verließ das Unternehmen Ende 2000. Sein Nachfolger nach einer Interimsvertretung, wurde Kevin Appleton. Mitte 2002 schied Günter Aust bei Zoom aus und Marcel Probst, der wenige Monate zuvor zu Zoom hin-

**Zoom hat Ende Februar seine Niederlassungen in Österreich an Felbermayr verkauft. Kran & Bühne wirft aus diesem Anlass einen Blick auf die wechselhafte Geschichte des großen Vermietunternehmens.**

## Zoo(o)m den Erfolg

Fürg-Pro-Lift heißt jetzt Zoom und soll jetzt noch schneller wachsen als sein Vorgänger. Tim Whitman sprach mit den „Männern hinter dem neuen Namen“.

Der Name eines erfolgreichen Unternehmens zu ändern ist immer ein gefährliches Unterfangen. So musste es für Fürg-Pro-Lift schon gute Gründe gegeben haben, um diesen Schritt zu wagen. Und die hatten beispielsweise „Europatuglichkeit“. Gewacht wurde für alle Unternehmen der Lavendon Group ein Name, der in ganz Europa verwendet werden kann. Für die Wahl des Zeitpunktes gilt „jetzt oder nie“ – also bevor das Unternehmen noch größer (oder zu groß?) wird.

Spanien sowie im Nahen Osten zum Konzern und schon bald sollen weitere in der Schweiz und in Österreich folgen. Vor Jahren wurde ein Gewinn vor Steuern von 11,9 Millionen (33 Millionen Mark) prognostiziert – 40 Prozent höher als im Vorjahr. Der Umsatz stieg in der gleichen Periode von 1,412 Millionen (140 Millionen Mark) auf 68,5 Millionen (218 Millionen Mark) an. In Deutschland lag der Umsatz im letzten Jahr bei 68 Millionen Mark. Die Lavendon Group wird sich an der Londoner Börse Kapital in Höhe von 128 Millionen beschaffen. Finanzdirektor Alan Merrill wies gegenüber *Kran & Bühne* darauf hin, dass dieses Kapital zum Kauf von neuen Geräten verwendet wird. Und dabei sind auch 1800 Arbeitsbühnen für Deutschland.

„Weithalt bewacht Zoom und neue Geräte? „Ich glaube der Markt wächst von Jahr zu Jahr“, antwortet Günther Aust, Nick Selley, Direktor für Geschäftsentwicklung, schließt sich dieser Aussage an und prognostiziert, dass Zoom bis Juni 2005 insgesamt in 45 Depots haben wird. Wir werden natürlich auch neue Mitarbeiter einstellen.“

„Unsere größten Geräte Modelle wie Genie 45 und Sebia Zehn-Meter Schweißbrenner“, erläutert Selley vergleicht Zoom mit Aldi – ein Preis-Leistungsverhältnis. Nah bei Kunden, aber kein Ort zum Kauf von Baumaterialien. Die Aussagen über die Erdbebenrisiko



Kran & Bühne Ausgabe April/Mai 2001

## Seifenoper

In der jüngsten Folge der amerikanischen Fernsehserie *Seifenoper* wird in dem Publikum erneut eine dramatische Wendung gelehrt. Zwei aus Deutschland kamen dieses Auftakt, Peter und Conradi haben gerade bei Zoom unterschrieben.

Die eigene im Leben größere Sektion Zoom signierte, es gilt eine neue Seite im Traditionsbuch. Peter HTS am Text und Conradi als Vorstandsvorsitzender, jetzt gemeinsam mit der Zoom-Bühne als selbstständig nach dem Verkauf der Zoom-Bühne. Die beiden sind seitdem in den USA, Präsident von Zoom Lift und Drehbuchautor der gleichnamigen Serie. Am Ende ist schließlich auch kein Zufall, dass Peter und Conradi bereits fest auf dem amerikanischen Markt etabliert sind. Filipp war gerade in den USA eine große Rolle auf seine neuen Drehbücher gekommen. Denn im Vergleich zu Europa abstrakt zu sein. Zoom wird dann die gesamte Geschichte beibehalten.

Kran & Bühne Ausgabe Dezember 1998/Januar 1999

zukam, übernahm die Leitung von Zoom. Probst sah sich von Anfang an als Interims-Geschäftsführer von Zoom (siehe *Kran & Bühne* April 2003) und übergab das

Zepter an Fred Ostermeier Ende des Jahres.

Nach dem Höchststand im Jahre 2000 blieb die Zahl der Maschinen bei rund 4000 Geräten, verringerte sich in 2004 leicht auf 3750 Einheiten. Ende 2004 erklärten Kevin Appleton und Fred Ostermeier gegenüber *Kran & Bühne*, dass 1000 Maschinen verkauft werden. Die Zahl der Niederlassungen wird von 44 auf 24 reduziert. Am 18. Januar diesen Jahres verlässt Fred Ostermeier das Unternehmen, Kevin Appleton übernimmt nun auch die Funktion des Geschäftsführers von Zoom. Am 25. Februar 2005 wurden die Niederlassungen in Österreich (3 Depots und rund 150 Maschinen) für rund 3,8 Millionen Euro verkauft.

Von den angekündigten 1000 Maschinen, die den Fuhrpark von Zoom verlassen sollen, sind rund 300 Einheiten nach Frankreich und Großbritannien transferiert worden. Die verbleibenden 700 Stück sollen nach Ankündigung von Kevin Appleton im Geschäftsbericht von Lavendon vom 8. März 2005

in den kommenden zwölf bis 24 Monaten an Endkunden in Märkte verkauft werden, in denen Lavendon nicht tätig ist. Damit wird zum einen die Mietflotte verjüngt und zum anderen der derzeitige Überhang an Arbeitsbühnen hierzulande reduziert. Das ausgegebene Ziel sind schwarze Zahlen in diesem Jahr. **K&B**

Kran & Bühne Ausgabe April 2003

Wir stellen uns neu auf

Zoom, Deutschlands größter Arbeitsbühnenvermieter, befindet sich im Wandel. Marcel W.F. Probst, Interims-Geschäftsführer hat das Unternehmen neu aufgestellt. Was sich dahinter verbirgt, hat er *Kran & Bühne* verraten.

„Nicht nur wegen der Absichten Wirtschaftslage in Deutschland befindet sich die Arbeitsbühnenbranche im Wandel. Auch beim größten Vermieterunternehmen, bei Zoom, gibt es eine Bewegung in der Führungsgeschichte.“

„Ich bin sehr glücklich, dass ich Teil der Zoom-Familie sein darf.“

„Ich bin sehr glücklich, dass ich Teil der Zoom-Familie sein darf.“

# Verschwenden Sie keine Zeit – gehen Sie direkt zu der gewünschten Webseite!

## Bühnenhersteller

- Alumatec  
[www.alumatec.de](http://www.alumatec.de)
- Anton Ruthmann  
[www.ruthmann.de](http://www.ruthmann.de)
- BISON stematec  
[www.bison-stematec.de](http://www.bison-stematec.de)
- Bronto  
[www.bronto.fi](http://www.bronto.fi)
- Denka Lift A/S  
[www.denka.dk](http://www.denka.dk)
- Dino Lift  
[www.dinolift.com](http://www.dinolift.com)
- ESDA Fahrzeugwerke GmbH  
[www.esda-fahrzeugwerke.de](http://www.esda-fahrzeugwerke.de)
- Genie Germany  
[www.genielift.com](http://www.genielift.com)
- GSR S.p.A  
[www.gsrspa.it](http://www.gsrspa.it)
- Haulotte  
[www.haulotte.com](http://www.haulotte.com)
- Leguan Lifts  
[www.leguanlifts.com](http://www.leguanlifts.com)
- Holland Lift  
[www.hollandlift.com](http://www.hollandlift.com)
- Iteco  
[www.itecolift.it](http://www.itecolift.it)
- JLG Litra  
[www.jlg.com](http://www.jlg.com)
- Liftflux Potain  
[www.liftflux.com](http://www.liftflux.com)
- NiftyLift  
[www.niftylift.com](http://www.niftylift.com)
- OMEGA Access b.v.  
[www.omegaaccess.com](http://www.omegaaccess.com)
- Palazzani Spa  
[www.palazzani.it](http://www.palazzani.it)
- Robert Böcker  
[www.alp-lift.com](http://www.alp-lift.com)
- SKY HIGH  
[www.skyhigh.be](http://www.skyhigh.be)
- Teupen  
[www.teupen.info](http://www.teupen.info)
- Time Export  
[www.time-export.dk](http://www.time-export.dk)

## Neu- und Gebraucht Bühnen

- Bauscher Arbeitsbühnen  
[www.bauscher-online.de](http://www.bauscher-online.de)
- GS Arbeitsbühnen  
[www.gs-arbeitsbuehnen.de](http://www.gs-arbeitsbuehnen.de)
- Gustav Bertram  
[www.bertram-hannover.de](http://www.bertram-hannover.de)
- Hematec Arbeitsbühnen  
[www.hematec-online.de](http://www.hematec-online.de)
- Holland Lift  
[www.hollandlift.com](http://www.hollandlift.com)
- JLG Deutschland GmbH  
[www.jlg-deutschland.de](http://www.jlg-deutschland.de)
- Liftprofi Arbeitsbühnen  
[www.liftprofi.de](http://www.liftprofi.de)
- Kranz Arbeitsmaschinen  
[www.kranz-arbeitsmaschinen.de](http://www.kranz-arbeitsmaschinen.de)
- Kunze  
[www.KUNZEgmbh.de](http://www.KUNZEgmbh.de)

- Maltech Arbeitsbühnen  
[www.maltech.com](http://www.maltech.com)
- Moll Maschinenhandels GmbH  
[www.lift-moll.de](http://www.lift-moll.de)
- MVS Miet-Vertriebs-Service AG  
[www.mvsag.de](http://www.mvsag.de)
- ROBRU Arbeitsbühnen  
[www.robru.ch](http://www.robru.ch)
- Rothlehner Arbeitsbühnen  
[www.rothlehner.de](http://www.rothlehner.de)
- SIMON-LIFT  
Vertriebsgesellschaft GmbH  
[www.simon-lift.de](http://www.simon-lift.de)
- Take Over Platforms bv  
[www.takeoverplatforms.com/en/index.html](http://www.takeoverplatforms.com/en/index.html)
- Thanner  
[www.Used-Worklift.com](http://www.Used-Worklift.com)
- UP - AG  
[www.upag.ch](http://www.upag.ch)
- UpRight-Power-Lift  
[www.power-lift.de](http://www.power-lift.de)

## Bühnenvermietung

- AVS System Lift AG  
[www.systemlift.de](http://www.systemlift.de)
- Kühne  
[www.kuehne-arbeitsbuehnen.de](http://www.kuehne-arbeitsbuehnen.de)
- Lift-Ex AG, Arbeitsbühnen  
[www.liftex.ch](http://www.liftex.ch)
- Maltech Arbeitsbühnen  
[www.maltech.com](http://www.maltech.com)
- MVS Miet-Vertriebs-Service AG  
[www.mvsag.de](http://www.mvsag.de)
- ROBRU Arbeitsbühnen  
[www.robru.ch](http://www.robru.ch)
- Schmidt Arbeitsbühnen  
[www.schmidt-info.de](http://www.schmidt-info.de)
- Scholpp  
[www.scholpp.de](http://www.scholpp.de)
- Stürnimann AG  
[www.stuermann.ch](http://www.stuermann.ch)
- UP - AG  
[www.upag.ch](http://www.upag.ch)
- Wagert  
[www.wagert.com](http://www.wagert.com)

## Kranhersteller

- Avezaat  
[www.avezaat.com](http://www.avezaat.com)
- Cormach  
[www.cormach.com](http://www.cormach.com)
- Demag Mobile Cranes  
[www.demag24.com](http://www.demag24.com)
- Effer  
[www.effer.it](http://www.effer.it)
- Frenzen Hydrobull  
[www.werkstattkran.de](http://www.werkstattkran.de)
- KSD Kransysteme  
[www.ksd-kransysteme.de](http://www.ksd-kransysteme.de)
- Liebherr Werk Ehingen  
[www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)
- Manitowoc  
[www.manitowoccranes.com](http://www.manitowoccranes.com)
- Ormig  
[www.immagine.com/ormig](http://www.immagine.com/ormig)

- Tadano Faun  
[www.tadanofaun.de](http://www.tadanofaun.de)
- Terex-Peiner  
[www.terex-peiner.de](http://www.terex-peiner.de)
- UNIC-Miniraupenkrane  
[www.cck-kruse.de](http://www.cck-kruse.de)

## Gebrauchtkrane

- Crane Cooperation Kruse  
[www.cck-kruse.de](http://www.cck-kruse.de)
- Greiner  
[www.greiner-cranes.de](http://www.greiner-cranes.de)
- HAC Cranes  
[www.HAC-Germany.com](http://www.HAC-Germany.com)
- Hovago  
[www.hovago.com](http://www.hovago.com)
- Krane-Maschinen-Servise K-M-S  
[www.kms-cranes.com](http://www.kms-cranes.com)
- M. Stemick  
[www.stemick-kran.de](http://www.stemick-kran.de)
- Polar Cranes  
[www.polarcranes.fi](http://www.polarcranes.fi)
- P. van Adrighem  
<http://www.adrighem.com/>
- Verschoor  
[www.cranesales.net](http://www.cranesales.net)
- Waterland Trading  
[www.waterland-trading.nl](http://www.waterland-trading.nl)

## Kranvermietung

- Meister Kranservice  
[www.meisterkran.de](http://www.meisterkran.de)
- Scholpp  
[www.scholpp.de](http://www.scholpp.de)
- Stürnimann AG  
[www.stuermann.ch](http://www.stuermann.ch)

## Kran- und Bühnenzubehör

- Casar  
[www.casar.de](http://www.casar.de)

## Ersatzteile und Kundendienst

- Banner GmbH  
[www.bannerbatterien.com](http://www.bannerbatterien.com)
- IPS Independent Parts & Service  
[www.independent-parts-service.com](http://www.independent-parts-service.com)
- Lift-Manager  
[www.Lift-Manager.de](http://www.Lift-Manager.de)
- PAS  
[www.PAS-Ersatzteile.de](http://www.PAS-Ersatzteile.de)
- Servi-Tec GmbH  
[www.servitec.de](http://www.servitec.de)
- SIMON-LIFT  
Vertriebsgesellschaft GmbH  
[www.simon-lift.de](http://www.simon-lift.de)

## Finanz- und Versicherungswesen

- Deutsche Financial Service  
[www.dfsc.com](http://www.dfsc.com)
- Gossler, Gobert & Wolters  
[www.ggw.de](http://www.ggw.de)
- Martens & Prah  
Versicherungskontor  
[www.martens-prahl-kassel.de](http://www.martens-prahl-kassel.de)

## Software

- Haubold  
[www.haubold-afd.de](http://www.haubold-afd.de)
- Matusch  
[www.matusch.de](http://www.matusch.de)
- MCS  
[www.mcscsolutions.com](http://www.mcscsolutions.com)

## Black-Box Systems

- Rösler Software-Technik GmbH  
[www.minidat.de](http://www.minidat.de)

## Sonstige Liftsysteme

- Krahn  
[www.lift-systems.de](http://www.lift-systems.de)
- Lift Systems  
[www.lift-systems.com](http://www.lift-systems.com)
- Solving Deutschland GmbH  
[www.solving-gmbh.de](http://www.solving-gmbh.de)

## Steuerungssysteme

- 3B6 GmbH  
[www.3b6.de](http://www.3b6.de)
- Inter Control  
[www.intercontrol.de](http://www.intercontrol.de)
- PAT  
[www.pat-group.com](http://www.pat-group.com)

## Gutachter/Sachverständige

- Sachverständigenbüro  
Peter Peifer  
[www.hubarbeitsbuehnen-gutachter.de](http://www.hubarbeitsbuehnen-gutachter.de)

## Arbeitssicherheit / Arbeitsmedizin

- Ingenieurbüro Diemer  
[www.diemer-ing.de](http://www.diemer-ing.de)
- IPAF  
[www.ipaf.org](http://www.ipaf.org)
- VDBUM  
Verband der Baumaschinen-  
Ingenieure und -Meister e.V.  
[www.vdbum.de](http://www.vdbum.de)

## Bühnenvermietung von Spezial- und Nischengeräten

- BAC Verhuur  
[www.bachoogwerkers.nl/](http://www.bachoogwerkers.nl/)

## Teleskoplader neu und gebraucht

- VHS Vissers Heftruck Service  
[www.vhsblad.nl](http://www.vhsblad.nl)



Eine Auflistung Ihrer Webseitenadresse in den nächsten 8 Ausgaben von *Kran & Bühne* kostet € 280,-.

*Kran & Bühne* reserviert Ihnen einen Platz in Ihrer gewünschten Rubrik, und Sie erhalten gleichzeitig einen einjährigen Web-Link in **▶ [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)**

Kontakt: Karlheinz Kopp  
Vertikal Verlag  
Tel.: (0761) 89 78 66 15  
Fax (0761) 8 86 68 14  
Email: [info@vertikal.net](mailto:info@vertikal.net)

Weitere Webseiteneinträge finden Sie auf unserer Webseite  
**▶ [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)**

Sehen & gesehen werden!

# Vertikal .net



# Fundstück

Ein Zeugnis von den Anfängen der Krantechnologie bei Liebherr wurde in der Schweiz gefunden. Der Turm-Drehkran Form 6, gebaut im Jahre 1953, war bis vergangenes Jahr noch bei der Bieler Firma Uhlmann als Lagerplatzkran im Einsatz. Der Wippkran hat eine maximale Ausladung von zwölf Metern mit einer Spitzenlast von 500 Kilo-

gramm. Bei einem Radius bis vier Meter kann der Kran bis zu 1,2 Tonnen heben. Die maximale Rollenhöhe liegt bei 25 Meter. Das Besondere des Krans mit 8,4 Tonnen Dienstgewicht ist der Rohrturm.

Auf Initiative des Besitzers wurde das Fundstück vor der Verschrottung gerettet. Mitarbeiter der Schweizer Liebherr Vertretung haben den Oldtimer in Eigenleistung Stück für Stück zerlegt und

aufgearbeitet. Nachdem der Kran auf der Schweizer Baumaschinenmesse im März zu bewundern war, erhält er einen neuen Ehrenplatz. Im schweizerischen Reiden entsteht derzeit das neue Vertriebs- und Servicezentrum. Vor den Toren des neuen Sitzes der Liebherr-Baumaschinen AG wird er künftig Mitarbeiter, Besucher und Gäste des Unternehmens empfangen.

Mehr Infos zu dem Kran unter [www.kran-info.ch](http://www.kran-info.ch)



DAS MAGAZIN FÜR KRAN- UND ARBEITSBÜHNENANWENDER

# Kran & Bühne

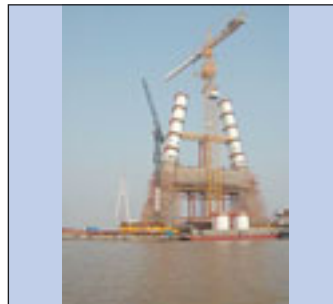
■ Die IPAF ist durch die Zusammenarbeit mit Roggermaier, München, einen weiteren Schritt zum Ausbau der Schulungsaktivitäten in Deutschland vorangekommen. „Der IPAF Standard und die Erfüllung der neuen ISO Norm 18878 für Bedienschulung ist ein wichtiger Baustein in unserem Dienstleistungsangebot“ so Josef Roggermaier. Die Ausbildung der Trainer erfolgt kurzfristig, so dass Roggermaier den Schulungsbetrieb ab Mitte des Jahres aufnehmen wird.

■ Einen weiten Flug traten zwei Terex-Demag AC- 50 an. Mit einer Antonov Frachtmaschine wurden die City-Class-Krane nach Kuwait geflogen.



■ Die ZDB- Broschüre „Analyse & Prognose“ mit dem bauwirtschaftlichen Bericht 2004/05 ist erschienen. Der Bericht analysiert, wie der Titel verrät, die aktuelle Lage der Bauwirtschaft und wagt darüber hinaus eine Prognose für den kommenden Zeitraum.

■ Zwei Obendreher von Potain helfen beim Bau einer der größten Stahlkabelbrücken der Welt mit. Das Großbauprojekt wird derzeit bei Nanjing in China in die Höhe gezogen.



punkt für Fährverbindungen entlang der Küste in Richtung Sizilien oder zu den nahe gelegenen Eolischen Inseln errichtet. Der Küstenschutz wird durch Wellenbrecher gewährleistet. Die Firma Franco Giuseppe di Roccella Ionica hat sich entschlossen, alle Arbeiten von Land mit einem hydraulischen Liebherr Seilbagger HS 895 HD durchzuführen, ein Seilbagger der 200 Tonnen- Klasse, ausgestattet für den maritimen Einsatz. Er kann sowohl mit hydraulischem Polypgreifer oder hydraulischer Zange für Steinblöcke ausgerüstet werden, als auch Arbeiten mit Umschlagsgreifer oder Schleppeischaufel verrichten.



■ Skyjack meldet für den deutschsprachigen Bereich (D/A/CH) eine deutliche Umsatzsteigerung und betrachtet damit diesen Markt „nach einer Periode der Unsicherheit“ wieder als stabil und zukunftssträftig. Die Steigerung führt man vor allem auf eine passende Infrastruktur, eine bedarfsgerechte Produktpalette sowie qualifiziertes Verkaufs- und Servicepersonal zurück.

■ Im neuen Tourismushafen von Palmi im südlichen Teil von Kalabrien wird ein neuer Ausgangs-

## Wegweiser für Sicherheit

Die neue VDI Richtlinie 2700, Blatt 1 „Wegweiser und Messlatte für Ausbilder von Ladungssicherung“, ist im Beuth-Verlag, Berlin, erschienen. Die neue Richtlinie vom März 2005 ersetzt den Entwurf von Mai 2004 und führt das Thema „Ausbildung und Ausbildungsinhalte“ auf. Es werden die Anforderungen und Merkmale an den Ausbilder und die Ausbildungsinhalte festgelegt.

# Neuer Zweitträgerbrückenkran

In enger Zusammenarbeit mit dem Kranbauunternehmen Heinzl Fördertechnik und Stahlbau GmbH aus dem nordbayrischen Thurnau hat die Mannheimer SWF Krantechnik eine neue Krananlage für deutsche Industrieunternehmen konzipiert. Der neue Zweitträgerbrückenkran mit Profilträgern kommt beim größten Hersteller von Industriegasanlagen zum Einsatz. Bei einer Hubhöhe von maximal 14 Metern und einer



Spannweite von 11,81 Metern sorgt ein Elektroseilzug Nova von SWF Krantechnik für eine Tragkraft von 20 Tonnen des Krans. Die serienmäßig eingesetzte Fre-

quenzumrichtertechnologie ermöglicht ein stufenloses Kran- und Katzfahren, was zu einer Verschleißminimierung der Bremsen und Antriebe beiträgt.

## Für alle zu haben

Die Faszination, den größten Kran zu besitzen, beschleicht jeden, der sich für die Kolosse interessiert. Kibri macht es nun möglich, dass sozusagen jeder das größte mobile Schwergewicht haben kann, für zu Hause und im Maßstab 1:87. Der Gottwald AK 850 in den Farben von Schmidbauer ist in der geteilten Version im Neuheiten-Katalog der Modellbaufir-

ma in diesem Jahr vorgestellt. Mit einer Höhe bis zu 56 Zentimeter ist dementsprechend ausreichend Platz sowohl auf der Modelleisenbahn, als auch in der Vitrine zu reservieren.





Immer gut informiert:  
[www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)  
 Sehen & gesehen werden!

## Unabhängig

Der Windmaster 2 von Kaindl electronic misst unabhängig von der Windrichtung. Das Schalensternprinzip erspart das mühsame Ausrichten des Gerätes. Ein großer Vorteil im praktischen Einsatz, da Sie immer exakte Messergebnisse erhalten. Das wetterfeste Gerät hat ein im Gehäuseboden integriertes Stativgewinde zur Montage auf handelsübliche Fotostative. Hierdurch kann der Windmaster 2 auch zeitweilig stationär eingesetzt werden. Der Anbieter gibt eine Messgenauigkeit von  $\pm 4$  Prozent für den Windmesser an.



## Neues Führungsrinnen- System

Wo Energieketten, nicht mehr frei tragend, über oft mehrere hundert Meter lange Verfahrwege gleiten, da müssen sie sicher geführt werden. So müssen auch mal 500 Meter seewasserbeständig durch die Krananlage am Hafen überbrückt werden. IguS bringt ein neues Aluminium-Führungsrinnensystem auf den Markt, das hier passend zu jeder Größe in unterschiedlichen Varianten angeboten wird und der Kette mehr Schutz bietet.





# Geschäfte aus zweiter Hand

Die Geschäfte mit gebrauchten Geräten laufen in Deutschland derzeit auf Hochtouren. Es ist gar nicht mehr so einfach an die richtige Maschine zu kommen. Dementsprechend entwickeln sich auch die Preise auf diesem Sektor. Da hilft nur ein permanentes Auge auf die Angebote zu werfen, die sich recht schnell entwickeln.

Ein Blick auf die kommenden Seiten kann sich als lukrativ erweisen. Krane und Bühnen aus erster oder zweiter Hand! Frisch überholt oder im frisch von der Baustelle. Ganz nach Gusto. Aber nicht nur das aktuelle Programm finden Sie hier aufgelistet. Fast ebenso wichtig ist der Verweis auf die Internet der einzelnen Anbieter. Eine Übersicht zu den Internetadressen finden Sie aber immer auf unserer Seite 44 und natürlich auf unserer Internetmagazin

► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)



**M. Stemick GmbH**  
Kran- u. Baumaschinenhandel

AN- U. VERKAUF VON GEBRAUCHTKRANE  
WIR BIETEN AN:

<u>AT-KRANE</u>	
25 t Liebherr LTM 1025,	Bj. 1990 4x4x4 26,00m + 8,20m
25 t Liebherr LTM 1025,	Bj. 1990 4x4x2 26,00m + 8,20m
25 t Krupp 25 GMT-AT,	Bj. 1987 4x4x4 23,00m + 9,00m
25 t Krupp KMK 2025,	Bj. 1992 4x4x4 23,00m + 13,00m
30 t PPM/Terex ATT 350,	Bj. 2000 4x4x4 30,40m + 15,00m
35 t Krupp 35 GMT-AT,	Bj. 1986 4x4x4 26,00m + 8,00m
35 t PPM 380 ATT,	Bj. 1989 4x4x4 30,40m + 7,50m
35 t P&H S 35,	Bj. 1986 4x4x4 25,90m + 8,00m
35 t Faun HK 35,	Bj. 1997 8x4x4 25,30m + 8,00m
35 t PPM ATT 400,	Bj. 1998 4x4x4 30,40m + 15,00m
45 t Krupp KMK 3045,	Bj. 1994 6x4x6 32,00m + 13,00m
45 t Krupp KMK 3045,	Bj. 1991 6x4x6 32,00m + 13,00m
50 t Demag AC 155,	Bj. 1993 6x4x6 40,00m + 17,60m
50 t Grove GMK 3050,	Bj. 1998 6x4x6 38,50m + 15,00m
70 t Faun ATF 70-4,	Bj. 1997 8x6x8 40,50m + 16,00m
80 t Krupp KMK 4080,	Bj. 1991 8x6x8 43,00m + 13,00m
90 t Liebherr LTM 1090,	Bj. 1991 10x8x10 45,00m + 20,00m
130 t Grove GMK 5130 L,	Bj. 1998 10x8x10 50,50m + 16,00m

<u>TELESKOP-STRASSEN-KRANE</u>	
25 t Liebherr LT 1025,	Bj. 1978 6x4x2 24,00m + 9,00m
25 t PPM C 280,	Bj. 1990 6x4x2 30,00m + 9,00m

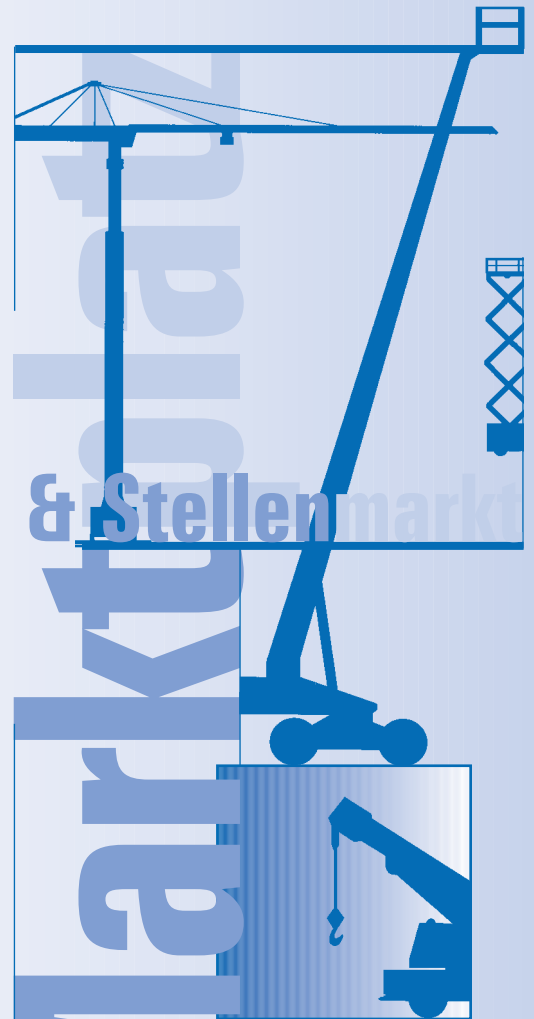
<u>RT-KRANE</u>	
35 t Pinguely TT 386,	Bj. 1997 4x4x4 31,00m + 9,00m

Weitere Krane auf Anfrage

**M. Stemick GmbH**  
 Kran- u. Baumaschinenhandel  
 Import - Export  
 D-45721 Haltern / Germany

Tel.: +49-2364 - 108203  
 Fax: +49-2364 - 15546  
 Mobile: +49-172-2332923  
 e-Mail: [info@stemick-krane.de](mailto:info@stemick-krane.de)  
 Internet: <http://www.stemick-krane.de>

Import • Export



## Inserieren Sie

Inserieren Sie in der Rubrik Marktplatz von *Kran & Bühne* und erreichen Sie damit Käufer und Benutzer von Kranen und Arbeitsbühnen und verwandten Dienstleistungen in Deutschland, Österreich, Benelux und der Schweiz.

### Kleinanzeigenverkauf

Karlheinz Kopp  
 Tel: (0761) 89 78 66-0 · Fax: (0761) 88 66 814  
 E-mail: [info@vertikal.net](mailto:info@vertikal.net)

Werbematerial & Kopien  
 von Inseraten bitte an:

**Vertikal Verlag**  
 Sundgauallee 15 (1. OG)  
 D-79114 Freiburg  
 Email: [info@vertikal.net](mailto:info@vertikal.net)



# Kran & Bühne

## Werbung wirkt!

Hier könnte auch Ihre Anzeige stehen!

Ihr Anzeigenberater  
**Karlheinz Kopp**  
steht Ihnen gerne zur Verfügung.

Rufen Sie an:  
(0761) 8978 6615

# Kran & Bühne

### TELESCOPIC-AT+TRUCK-KRANE

16 t Kato NK 160 E, 1987  
25 t TEREX Demag AC 25, 1998  
35/40 t Liebherr LTM 1035-3, 1988  
40 t Liebherr LTM 1040-3, 1992  
45 t PPM TEREX ATT 480, 1994  
50 t PPM TEREX ATT 590, 1995  
50 t Tadano Faun ATF 50-3, 1995  
60 t Tadano Faun ATF 60-4, 1998  
65/70 t Grove TT 865 BE, 1996  
80 t Grove GMK 4080, 1998  
100 t Grove GMK 5100, 07/2000  
300 t TEREX Demag HC 810, 1990  
35 t Luna GT 35-27, Mercedes  
40 t Liebherr LT 1040, 1980  
50/60 t Gottwald AMK 60-41, 1977  
80 t Liebherr LT 1080, 1977

Tel. +49 (0) 2595-38698-0  
Fax: +49 (0) 2595-38698-88  
E-mail: mail@kms-cranes.com  
Internet: www.kms-cranes.com

## Gebrauchte Arbeitsbühnen Moll Maschinenhandels GmbH Lkw-, Anhänger-, Scheren-Arbeitsbühnen, usw.

[www.lift-moll.de](http://www.lift-moll.de)

Tel: 07131 - 91 08 34 Neckargartacher Str. 47/2  
Fax: 07131 - 48 49 41 74080 Heilbronn

# AKS AUTOKRAN SERVICE GMBH KSH KRAN-SERVICE HOFMANN GMBH

• Kran- und Baumaschinenreparaturen  
• Schweißfachbetrieb • Sonderbauten

Otto-Hahn-Straße 6 · D-74177 Bad Friedrichshall  
Telefon 07136/9580-0 · Telefax 07136/9580-29

Wasserscheide 8 · D-90475 Nürnberg  
Telefon 09128/92698-0 · Telefax 09128/92698-19  
[www.aks-autokran-service.de](http://www.aks-autokran-service.de) · [autokran-service@gmx.de](mailto:autokran-service@gmx.de)

## GEBRAUCHTKRANE VOM HERSTELLER:

[www.manitowoccranegroup.com](http://www.manitowoccranegroup.com)

GROVE

# H.A.B.

Service Center GmbH  
Heidigstrasse 17 · D-76709 Kronau  
Tel.: + 49 (0) 7253 94 01-0 · Fax: + 49 (0) 7253 9401-25  
[www.hab-hubarbeitsbuehnen.de](http://www.hab-hubarbeitsbuehnen.de)  
[service@hab-hubarbeitsbuehnen.de](mailto:service@hab-hubarbeitsbuehnen.de)

Service und Ersatzteile rund um die Arbeitsbühne  
UVV, Wartung, Reparaturen und Sonderumbau  
Arbeitsbühnen, neu und gebraucht

**Rufen Sie uns an !**



Hitachi CK650 70 ton - 1978



Hitachi CK900 90 ton - 1999



Hitachi KH500 100 ton - 1992



Hitachi KH850 190 ton - 1996



Hitachi KH230 65 ton - 1991

For information:  
Tel: +31 - 452 - 657572  
Fax: +31 - 514 - 547184  
Email: [henk.koop@borcherts.com](mailto:henk.koop@borcherts.com)



[www.borcherts.com](http://www.borcherts.com)  
Immediate availability of quality plant and construction equipment worldwide

50 to 250 ton crawler cranes in stock  
Young Hitachi's, Kobelco and Sennebogen available!

## Vermietung von Arbeitsbühnen

### Bac kommt höher



Scherenbühnen  
Arbeitshöhe: 4 - 33 Meter  
Korbmaße: 0,74 x 1,30 m -  
2,80 x 6,64 m



Teleskop- und Gelenkteleskopbühnen  
Arbeitshöhe: 1 - 43 Meter  
Korbmaße: 0,70 x 0,75 m -  
1,00 x 1,50 m



Besonders schmale Maschinen bis 28 Meter

# BAC

Bac Hoogwerkers, Niederlande

Telefon Dick Bac

+31 (0)79 593 11 86

+31 (0)6 54 62 73 72

[dick@bachoogwerkers.nl](mailto:dick@bachoogwerkers.nl)

[www.bachoogwerkers.nl](http://www.bachoogwerkers.nl)

Für jeden speziellen Auftrag, rufen Sie Bac Hoogwerkers in Holland an.



 gebrauchte LKW-Alu-Krane,  
Anhängerkrane, Bauaufzüge  
Hotline: ☎(02389) 7989-151  
E-Mail: info@used-lifts.de  
**WWW.USED-LIFTS.DE**

www.  
**Lift-Manager**.de  
**Jäkel & Rothlehner**  
Ihr Arbeitsbühnen-Servicebetrieb  
Hotline 0700 - 20406075

**€ 10.000,- Belohnung**  
Am 12.02.05 wurde von unserem Depot in Berlin, Alt-Biesdorf 76  
das Gerät MUTLTITEL 220 ALU/AZ auf Sprinter 311CDI entwendet.  
Chassis-Nr. WDB 9036121R607963 Aufbau-Nr. 14830  
Für Hinweise die zur Wiederbeschaffung führen zahlen wir € 10.000,-  
  
EASY-LIFT GmbH, Flughafen Tempelhof, 12101 Berlin  
Tel.: 030 6880000-0, Fax: 030 69409068, e-mail: info@easy-lift.de

**GEBRAUCHTE**  
Haulotte  
**ARBEITSBÜHNEN**  
Selbstfahrende Gelenk-Teleskop  
Typ HA 16 PX  
Bj. 2000  
Diesel / Allrad  
16m  
Scherer  
Typ H 960  
Bj. 2000  
Akku  
9,60m  
Scherer  
Typ H 1150  
Bj. 1999  
Akku  
11,5m  
Scherer  
Typ H 12 SDX  
Bj. 1999  
Diesel / Allrad  
12m  
Scherer  
Typ H 15 SDX  
Bj. 2000  
Diesel / Allrad  
15m  
**STAUFEN**  
BAUBEDARF  
73037 Göppingen  
Hotline 071 61/67 3150

**RUTHMANN**  
HIGHQuality  
**GEBRAUCHTE ARBEITSBÜHNEN**  
Ankauf & Verkauf  
von  
Arbeitsbühnen als  
LKW Anhängers  
Raupe  
Informieren Sie sich  
telefonisch unter  
**+49(0)2863/204-334**  
Christian Schulze-Renzel  
oder im Internet unter  
**www.ruthmann.de**

## Wir suchen Krane:

Seit 60 Jahren sind Hovago Cranes Spezialisten im Verkauf und in der Langzeitvermietung von modernen Mobilkränen – AT, RT und Raupenkrane.

### Für die Erweiterung unseres Fuhrparks suchen wir:

- AT, RT und Raupenkrane
- Vorzugsweise nicht älter als 6 Jahre
- Liebherr, Grove oder Terex-Demag
- In gutem Zustand

### Was wir bieten:

- Eine schnelle und sichere Abwicklung
- Sofortige Bezahlung

Angebote Ihrer Krane bitte an:



**Hovago Cranes** bv  
Energieweg 1  
NL-3201 LH Spijkenisse  
Niederlande  
Tel: 00 31 181 612255  
Fax: 00 31 181 615004  
E-mail: info@hovago.com  
**WWW.HOVAGO.COM**



## „Die Bühne ist definitiv zurück“

Aber Heli NV war schon immer für Sie da:

- Snorkel Werksvertretung für Ersatzteile in Europa.
- Lieferung Neu-Geräte ab Lager Belgien.
- Beratung, Service und schnelle Lieferung.

Ihr Partner für Snorkel, ob Ersatzteile oder Neu-Geräte. **Wir machen mit!!!**

Super-Qualität, Super-Preise, neue Typen. Alles ist da.

Rufen Sie uns an, senden Sie ein Fax oder eine E-mail an:

Heli NV,

Biezeweg 13, IP Kwatrecht Zuid, 9230 Wetteren  
Tel. +32(0) 473 80 300, Fax. +32(0)92 52 68 48  
snorkel.parts@heli.be / www.heli.be

Wir sprechen deutsch.



WUMAG-Generalimporteur  
A-2344 Maria Enzersdorf  
Grenzgasse 79  
Österreich

Tel. +43 2236/26256 — Fax +43 2236/26256-6  
E-Mail: office@sieghardt.at — Website: www.sieghardt.at



robust und praktisch

Hochlader  
Kipprahmen-  
Anhänger  
speziell für den  
Hebebühnen-  
Transport!!!

**RUKU**  
Anhängerbau

Im Salmenkopf 8  
D- 77866 Rheinau-Freistett  
Telefon: +49 (0) 7844 - 17 77  
Fax: +49 (0) 7844 - 576  
www.ruku-anhaengerbau.de  
info@ruku-anhaengerbau.de

**DINO Lift**®

Werksvertretung Deutschland

**HEMATEC**  
Arbeitsbühnen GmbH

Zentralruf (03 51) 8 97 55 00

Fax (03 51) 89 75 50 55

www.hematec-online.de



www.  
**Rothlehner**.de  
**Arbeitsbühnen**

Ihr Fachbetrieb – 15 x in Deutschland

Tel. 0049(0) 87 24 / 96 01-0; Fax 9601-12

DENKA  
LIFT

CHOICE OF 120 CRAWLER CRANES  
CALL TODAY



SUMITOMO  
SC-1000 PAX  
100 TONS  
Y.O.M. 1995  
36 METRE main boom

HITACHI  
CX 500  
50 TONS  
Y.O.M. 1995  
37 METRE main boom  
9 METRE jib length



LIEBHERR  
HS 803 HD  
120 TONS  
Y.O.M. 1996  
32.40 METRE

LIEBHERR  
HS 853 HD  
80 TONS  
Y.O.M. 1995  
26 METRE main boom

**ADRIGHEM & BARNHOORN (VMT) BV**

"MEMBER OF THE ZWAGERMAN GROUP"

TEL. +31.(0).294.25.33.77

FAX +31.(0).294.25.27.57

E-MAIL [info@a-bcranes.com](mailto:info@a-bcranes.com)

THE NETHERLANDS

## BVS Baumaschinen Vertrieb und Service

WIR ÜBERNEHMEN MONTAGE UND INSTANDESETZUNGSARBEITEN JEGLICHER ART FÜR AUTOKRANE, LADEKRANE, HUBARBEITSBÜHNEN, BAUMASCHINEN IN MECHANIK, HYDRAULIK, ELEKTRIK, ELEKTRONIK, ÜBERLASTANLAGEN, ÜBERLASTSICHERUNGEN IN DEUTSCHLAND UND EUROPA. UVV ABNAHME. WIR FÜHREN WINDENÜBERHOLUNGEN UND HYDRAULIKMOTORENINSTANDESETZUNGEN DURCH.

AN- UND VERKAUF VON GEBRAUCHTEN MASCHINEN.

## BVS Baumaschinen Vertrieb und Service

D - 64347 Griesheim • Mainstr. 9 • Tel./Fax: +49 (0)6155 - 4454

Mobil +49 (0)179 - 6927090 - Kosta Fotiadis

## Fahrzeug- und Maschinentransport - Aufbau



Der bewährte und leichte Stahlaufbau ist für alle Fahrzeugtypen und Gewichtsklassen lieferbar

**THORRY** GmbH  
Metalltechnik

Im Gewerbegebiet 2 77855 Achern

Tel. 07841/209514 Fax 209515

info@thorry.com www.thorry.com

## Verkauf-Vermietung-Leasing Neue & gebrauchte Maschinen



NEU: ManiRail



**MANITOU** Dealer/Importeur

Niederlande  
E-mail: [info@vhsbladel.nl](mailto:info@vhsbladel.nl)

Tel.: 0031-(0)497-331033  
Web: [www.vhsbladel.nl](http://www.vhsbladel.nl)



# www.liebherr.com

## Gebrauchtkrane von Liebherr.

- Liebherr ist Marktführer bei Gebrauchtkranen
- Mobilkrane in allen Größen und Fabrikaten – auch mit Reparaturgarantie
- Gebrauchtkrankauf ist Vertrauenssache
- Gebrauchtkranzentren in Ehingen/Do., Berlin/Alt-Bork und Oberhausen



Liebherr-Werk Ehingen GmbH  
Postfach 1361, D-89582 Ehingen  
Tel.: (0 73 91) 5 02-36 41  
Fax: (0 73 91) 5 02-35 02  
E-Mail: gebrauchtkrane.lwe@liebherr.com  
www.liebherr.com

# LIEBHERR

Die Firmengruppe



Spedition Kübler GmbH  
XXL- & Lagerlogistik  
Robert-Bosch-Str. 1  
74547 Untermünkheim-Kupfer

# KÜBLER SPEDITION

Tel.: 07944-9416 – 0  
Fax: 07944-9416- 30  
logistik@kuebler-spedition.de

## Lassen Sie die "BIG-BOX" vorfahren

Logistik für Zugangstechnik unter Plane bis 15 m Länge,  
6 m Breite sowie 4,20 m Höhe als XXL-Stückgut

Sie bestimmen was, wir sagen Ihnen wie !

### Ihre Vorteile:

- beste Qualität durch eigenes Equipment
- kürzeste Reaktionszeit
- geschultes Personal
- direkte Ansprechpartner
- Einweisung und Übergabe durch unser Personal
- Dauergenehmigungen bis 3 m Breite  
D,A,I,F,E,PL,CZ,B,NL

### Fahrzeugausstattung :

- über 100 Anschlagpunkte für optimale Ladungssicherung
- 13600 mm durchgehende Ladefläche + Überhang 4000 mm
- Nutzlast bis 38 to je Fahrzeugeinheit
- Punktlast bis 38 to / Lademeter
- Hydr. Überfahrampen bis 7500 mm Länge
- Auffahrwinkel 3,4 Grad durch Schrägsattelvariante
- Hydr. Hubtisch mit 22 to Hubkraft und 5,2 Grad Winkel
- Seilwinde bis 15 to Zugkraft

### Dienstleistungen :

- Auslieferungen und Rücknahmen (BtoB / BtoC)
- Quertransporte
- Lagerversorgung
- Überführungen
- Neuauslieferungen
- Messelogistik
- Reinigungsservice
- Batterieladeservice
- Kraftstoffservice
- Zwischenlagerung an unseren Standorten in Schwäbisch Hall, Mannheim, Ulm, Krefeld, A- Graz und I- Mailand.



[www.kuebler-spedition.de](http://www.kuebler-spedition.de)